



## PARTICLE FILTERING HALF MASK

**FR Demi-masque filtrant contre les particules solides et liquides : Instructions d'emploi:** Demi-masque filtrant contre les particules solides et liquides. Ce masque est classé selon son efficacité de filtration et sa fuite totale vers l'intérieur maximale. Le choix du masque doit être effectué en fonction du type de contaminant, de sa concentration (cf. fiche de sécurité) et des facteurs de protection assignés (FPA) par les législations nationales. Pour plus de renseignements consulter la norme EN529 (Recommendations pour la sélection, l'utilisation, l'entretien et la maintenance). Il existe 3 classes d'équipements : FFP1 / FFP2 / FFP3 (voir marquages sur boîte et sur masque) : ► FFP1: Masque de protection contre les particules solides et liquides. Pouvoir de filtration du média filtrant : 80%. Fuite totale vers l'intérieur: <22%. Facteur de Protection Assigné (FPA) : 4. •Exemples d'applications : Manipulation pierre / gravats / cellulose. ► FFP2: Masque de protection contre les particules solides et liquides. Pouvoir de filtration du média filtrant : 94%. Fuite totale vers l'intérieur: <8%. Facteur de Protection Assigné (FPA) : 10. •Exemples d'applications : Ponçage bois tendres, matériaux composites, rouille, mastic, plâtre, plastiques / découpe, ébavurage, meulage, perçage du métal. ► FFP3: Masque de protection contre les particules solides et liquides. Pouvoir de filtration du média filtrant : 99%. Fuite totale vers l'intérieur: <2%. Facteur de Protection Assigné (FPA) : 20. •Exemples d'applications : Ponçage bois durs (hêtre, chêne) / décapage peinture par impact / ponçage de ciment. Remarques : Si la référence comporte un W (exemple M100WPVC, M1200WPVC) alors le masque est conçu pour répondre à un usage contre les odeurs gênantes. MISE EN PLACE ET/OU REGLAGES : (PART 1) 1-Tenir le masque préformé dans le creux la main, barrettes nasale vers le haut et lanières pendantes. 2-Placer le masque sous le menton, couvrir la bouche et nez. 3-Préparer la bande élastique supérieure et la passer derrière la tête, prendre la bande élastique inférieure et la passer derrière la nuque. 4-Presser avec les deux mains la barrette nasale autour du nez pour assurer une parfaite étanchéité. 5-Contrôler l'étanchéité en exhalant fortement et vérifier qu'aucune fuite d'air ne se produise sur le pourtour du masque. Remarque pour la gamme : AER (M1X04): Une étape supplémentaire est nécessaire avant l'étape 1 : déplier complètement le masque. Réajuster si nécessaire et re-contrôler! Si la fuite n'est pas éliminée, ne pas entrer dans la zone contaminée. Ce masque ne doit pas être utilisé plus d'une journée de travail. Ce masque ne s'utilise qu'une seule fois (aucun entretien). Retirer le masque de son emballage uniquement avant son utilisation. N'utiliser que lorsque la concentration des contaminants ne pose pas un danger immédiat à la vie ou la santé, et uniquement conformément aux normes locales applicables en matière de santé et de sécurité. Vérifier avant toute utilisation du masque, son intégrité, sa date limite d'utilisation (sous la boîte contenant) et que sa classe de protection (FFP1 / FFP2 / FFP3) convienne à l'application (produit utilisé et concentration). **Limits d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques à des personnes sensibles, dans ce cas, quitter la zone à risque, enlever les protecteurs et consulter un médecin. **AVERTISSEMENTS :** L'utilisateur doit recevoir la formation nécessaire pour le port du masque et doit avoir pris connaissance du mode d'emploi avant de l'utiliser! Utiliser le masque dans des zones bien aérées, ne manquant pas d'oxygène (> 19.5%) et ne contenant pas des atmosphères explosives/. Le masque doit être correctement positionné pour assurer le niveau de protection attendu. Ne pas utiliser si des poils du visage (barbe, favoris) empêchent l'étanchéité du masque et qu'une fuite est détectée/ Quitter les lieux immédiatement si la respiration devient difficile et/ou des étourdissements ou malaises sont ressentis/ N'apporter aucune modification à ce masque, le mettre au rebut s'il est endommagé/ Ce demi-masque filtrant ne protège pas l'utilisateur contre les gaz ou les vapeurs et les solvants (on trouve des solvants dans la peinture au pistolet par exemple)/ Le non respect de ces instructions d'emploi peut affecter la santé de l'utilisateur et l'exposer à des troubles sérieux, voir mettre sa vie en danger/ Ce masque ne doit pas être utilisé plus d'une journée de travail! N'utiliser que lorsque la concentration des contaminants ne pose pas un danger immédiat à la vie ou la santé, et uniquement conformément aux normes locales applicables en matière de santé et de sécurité. Vérifier avant toute utilisation du masque, son intégrité, sa date limite d'utilisation (sous la boîte contenant) et que sa classe de protection (FFP1 / FFP2 / FFP3) convienne à l'application (produit utilisé et concentration). **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. (-30°C/+70°C - HR humidité relative maximum=80%). INFORMATION GESTION DES DECHETS Si le produit est contaminé, appliquer les règles locales de gestion de ce type de déchets. Mettre le produit et son emballage au rebut, en appliquant les règles locales de gestion des déchets.

**EN Solid and liquid particle filtering half :Use instructions:** Solid and liquid particle filtering half mask. This mask is classified in accordance with its filtering capacity and maximum total inward leakage. The mask must be chosen according to the type of contaminant, its concentration (see material data safety sheet) and the protection factors allocated (FFPA) by national laws. For more information, consult standard EN529 (Recommendations for selection, use, servicing and maintenance). There are three equipment classes: FFP1 / FFP2 / FFP3 (see marking on box and on mask). ►FFP1: Protective mask against solid and liquid particles. Filter efficiency of the filtering medium: 80%. Toward Inward Leak: <22%. Allocated Protection Factor (FFPA): 4. •Examples of applications: Handling of stone / rubble / cellulose. ►FFP2: Protective mask against solid and liquid particles. Filter efficiency of the filtering medium: 94%. Toward Inward Leak: <8%. Allocated Protection Factor (FFPA): 10. •Examples of applications: Sanding of soft wood, composite materials, rust, putty, plaster, plastics / cutting, deburring, grinding, drilling of metal. ►FFP3: Protective mask against solid and liquid particles. Filter efficiency of the filtering medium: 99%. Toward Inward Leak: <2%. Allocated Protection Factor (FFPA): 20. •Examples of applications: Sanding of hard wood (beech, oak) / impact stripping of paint / sanding of cement. Comments: If the reference includes a W (example M1100WPVC, M1200WPVC), then the mask is conceived to suit a certain usage against organic vapors and unpleasant odors for concentrations lower than VME. (Concentration < threshold limit value). DONNING AND/OR ADJUSTMENTS: (PART 1) 1-Hold the preformed mask in the palm of your hand, with the nose bar towards the top and the straps hanging down. 2-Place the mask under your chin, covering your mouth and nose. 3-Take the upper elastic strap and pass it around the back of your head, take the lower elastic strap and pass it round the back of your neck. 4-Mould the nose bar around the nose to seal it off completely. 5-Check the seal by breathing out hard and ensure that no air leaks around the sides of the mask. Special notice for range : AER (M10x4): Additional step before step 1 is necessary : fully unfold the mask. If necessary, readjust and check again./ If the leak cannot be eliminated, do not enter the contaminated area. This mask must not be used for more than single shift. This mask must only be used once (no maintenance). Only take the mask out of its packaging just before you are going to use it. Only use when the concentration of contaminants does not pose an immediate risk to life or health, and only in accordance with local applicable health and safety standards. Before you use the mask, check that it is undamaged, that its expiry date has not been reached (see the box) and that the protection class (FFP1 / FFP2 / FFP3) is appropriate for the product used and its concentration. WASTE MANAGEMENT INFORMATION: If the product is contaminated, implement local rules for managing this type of waste. Discard the product and its packaging by implementing local rules for the management of both types of waste. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Contact with the skin may cause allergic reactions in sensitive persons. In this case, leave the area of risk, remove the ear plugs and consult a doctor. **•WARNINGS:** The user must have adequate training in the wearing of the mask and must have read the instructions before using it./ Use the mask in well-ventilated areas, where there is no lack of oxygen (> 19.5%) and where there is no explosive atmosphere./ The mask must be fitted correctly in order to provide the expected level of protection. Do not use if facial hair (beard, sideburns) prevents the mask from being fully sealed, and leakage is detected./ Leave the area immediately if you experience breathing problems and/or dizziness or faintness./ Do not make any modifications to the mask, and discard it if there is any damage to it./ This filtering half-mask does not protect the user against gases or vapours and solvents (solvents can be found in spray painting for example)/ Failure to observe these instructions for use may have adverse effects on the health of the user and expose him to serious or even life-threatening risks./ This mask must not be used for more than single shift./ Only use when the concentration of contaminants does not pose an immediate risk to life or health, and only in accordance with local applicable health and safety standards./ Before you use the mask, check that it is undamaged, that its expiry date has not been reached (see the box) and that the protection class (FFP1 / FFP2 / FFP3) is appropriate for the product used and its concentration. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. (-30°C/+70°C - HR maximum relative humidity-80%). WASTE MANAGEMENT INFORMATION If the product is contaminated, implement local rules for managing this type of waste. Discard the product and its packaging by implementing local rules for the management of both types of waste.

**ES Semimáscara filtrante para partículas sólidas y líquidas:** Semimáscara filtrante para partículas sólidas y líquidas. Esta máscara está clasificada en función de su eficacia de filtración y de su fuga total máxima hacia el interior. La máscara se debe elegir en función del tipo de contaminante, de su concentración (ver ficha de seguridad) y de los factores de protección asignados (FPA) por las leyes nacionales. Para más detalles, consultar la norma EN529 (Recomendaciones para la selección, el uso, la limpieza y el mantenimiento). Existen 3 clases de equipos: FFP1 / FFP2 / FFP3 (véase la etiqueta de la caja y de la máscara). ► FFP1: Máscara de protección frente a partículas sólidas y líquidas. Poder de filtración del medio filtrante: 80%. Fuga total hacia el interior: <2%. Factor de Protección Asignado (FPA): 4. - Ejemplos de aplicaciones: Manipulación de la piedra / residuos de derribo / celulosa. ► FFP2: Máscara de protección frente a partículas sólidas y líquidas. Poder de filtración del medio filtrante: 94%. Fuga total hacia el interior: <8%. Factor de Protección Asignado (FPA): 10. - Ejemplos de aplicaciones: Lijado de maderas blandas, materiales hibridos, óxido, masilla, yeso, plásticos / corte, desbarbado, pulido, taladrado del metal. ► FFP3: Máscara de protección frente a partículas sólidas y líquidas. Poder de filtración del medio filtrante: 99%. Fuga total hacia el interior: <2%. Factor de Protección Asignado (FPA): 20. - Ejemplos de aplicaciones: Lijado de maderas duras (haya, roble) / decapado por impacto de la pintura / lijado de cemento. Observaciones: Si la referencia incluye un W (ejemplo M100WPV, M1200WPV) entonces la pantalla está concebida para responder a la utilización contra los vapores orgánicos y olores desagradables en el caso de concentraciones inferiores a VME (Concentración < valor límite de exposición). PIJESTA

**cemento.** Observaciones: Si la referencia incluye un W (ejemplo M100WPVC, M1200WPVC) entonces la pantalla está concebida para responder a la utilización contra los vapores orgánicos y olores desagradables en el caso de concentraciones inferiores a VME. (Concentración < valor límite de exposición). PUESTA EN MARCHA Y/O REGULACIONES : (PART 1) 1-Mantenga la máscara preformada en el hueco de la mano con el clip nasal hacia arriba y las tiras colgando./ 2-Coloque la máscara debajo de la barbillita, cubra la boca y la nariz. 3-Pase la banda elástica superior por detrás de la cabeza y la banda elástica inferior por detrás de la nuca. 4-Presione con ambas manos el clip nasal para que éste se ajuste a la nariz y asegure así una perfecta estanqueidad. 5-Compruebe la estanqueidad expirando fuerte y asegúrandose de que no hay ninguna fuga alrededor de la máscara. Observaciones de la gama: AER (M10x4): Es necesario un paso adicional antes del paso 1: desplegar completamente la máscara. Si fuese necesario, realuste la máscara y vuelva a efectuar la comprobación./ Si la fuga no se elimina, no entre a la zona contaminada. Esta máscara no se debe usar en más de una jornada de trabajo. Esta máscara es apta para un sólo uso (no precisa mantenimiento). Retire la máscara de su embalaje únicamente antes de su uso. Utilizar sólo cuando la concentración de los contaminantes no representa un peligro inmediato para la vida o la salud, y exclusivamente en conformidad con las normas locales aplicables en materia de salud y seguridad. Antes de utilizar la máscara, compruebe su integridad, su fecha límite de uso (en la parte inferior del embalaje) y que su clase de protección (FFP1 / FFP2 / FFP3) es la adecuada para la aplicación (producto utilizado y concentración). INFORMACIÓN DE GESTIÓN DE RESIDUOS: Si el producto está contaminado, aplicar las normas locales de gestión de este tipo de residuo. Introducir el producto en su embalaje para desecharlo, aplicando las normas locales de gestión de residuos. **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles; en ese caso, abandonar la zona del riesgo, retirar los protectores y consultar a un médico. **ADVERTENCIAS:** El usuario deberá recibir la formación necesaria para llevar máscara y deberá conocer sus instrucciones de uso antes de utilizarla./ Utilice la máscara en zona bien ventiladas, donde haya suficiente oxígeno (> 19,5 %) y donde no haya un ambiente potencialmente explosivo./ La máscara deberá estar correctamente colocada para garantizar el nivel de protección esperado. No utilizar si el vello de la cara (barba, patillas) impide la estanqueidad de la máscara o si se detecta una fuga./ En caso de tener problemas para respirar y/o de sentir mareos o malestar, abandonar el lugar de inmediato./ No modificar esta máscara de ningún modo y desechárla si está danada./ Esta semimáscara filtrante no protege al usuario frente a los gases o vapores y disolventes (encontramos disolventes en las pinturas a pistola, por ejemplo)./ El incumplimiento de estas instrucciones podría dañar gravemente la salud del usuario y exponerlo a serios problemas, incluso poner su vida en peligro./ Esta máscara no se debe usar en más de una jornada de trabajo./ Utilizar sólo cuando la concentración de los contaminantes no representa un peligro inmediato para la vida o la salud, y exclusivamente en conformidad con las normas locales aplicables en materia de salud y seguridad./ Antes de utilizar la máscara, compruebe su integridad, su fecha límite de uso (en la parte inferior del embalaje) y que su clase de protección (FFP1 / FFP2 / FFP3) es la adecuada para la aplicación (producto utilizado y concentración). **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. (-30°C/+70°C - HR humedad relativa máxima<80%). INFORMACIÓN DE GESTIÓN DE RESIDUOS: Si el producto está contaminado, aplicar las normas locales de gestión de este tipo de residuo. Introducir el producto en su embalaje para desecharlo, aplicando las normas locales de gestión de residuos.

**PT** **Semi-máscara filtrante de partículas sólidas e líquidas: Instruções de uso:** Semi-máscara filtrante de partículas sólidas e líquidas. Esta máscara é classificada de acordo com a sua eficácia de filtração e a sua capacidade máxima de vedação. A escolha da máscara deve ser feita em função do tipo de contaminante, da sua concentração (consultar ficha de segurança) e dos fatores de protecção atribuídos (FPP) pelas legislações nacionais. Para mais informações, consultar a norma EN529 (Recomendações para selecção, utilização, conservação e manutenção). Existem 3 classes de equipamentos: FFP1 / FFP2 / FFP3 (ver indicação na embalagem e na máscara). ► FFP1: Máscara de proteção contra partículas sólidas e líquidas. Poder de filtração do meio filtrante: 80%. Fuga total para o interior: <22%. Factor de Protecção Atribuído (FPA): 4. «Exemplos de aplicações: Manipulação de pedra / cascalho / celulose. ► FFP2: Máscara de proteção contra partículas sólidas e líquidas. Poder de filtração do meio filtrante: 94%. Fuga total para o interior: <8%. Factor de Protecção Atribuído (FPA): 10. «Exemplos de aplicações: Polimento de madeiras moles, materiais compostos, ferrugem, massa de vidraceiro, gesso, plásticos / corte, rectificação, desbastar, perfuração de metal. ► FFP3: Máscara de proteção contra partículas sólidas e líquidas. Poder de filtração do meio filtrante: 99%. Fuga total para o interior: <2%. Factor de Protecção Atribuído (FPA): 20. «Exemplos de aplicações: Lixagem de madeiras duras (faia, carvalho)/decapagem tinta por impacto/lixagem de cimento. Observações: se a referência compreende um W (por exemplo M100WPVC, M100WPWC) então a máscara é projectada de tal maneira que responda a uma utilização contra os vapores orgânicos e os cheiros desarranjados para concentrações menores do que VME. (Concentração < valor limite de exposição). INSTALAÇÃO/E/O REGULAGENS: (PART 1) 1-Segurar a máscara pré-moldada na palma da mão, com a tira nasal virada para cima e os artifícios pendentes. 2-Colocar a máscara abaixo do queixo, cobrindo a boca e o nariz. 3-Fazer passar a faixa elástica superior por trás da cabeça e a faixa elástica inferior por trás da nuca. 4-Comprimir com as duas mãos a tira nasal em volta do nariz, de modo a ficar perfeitamente estanque. 5-Controlar a estanqueidade, expirando fortemente e verificar se não se produz qualquer fuga de ar sobre toda a máscara. Aviso especial para o intervalo: AER (M1X04): É necessário um passo adicional antes da passagem 1: desdobrar completamente a máscara. Reajustar se necessário e voltar a controlar./ Se a fuga não for eliminada, não entrar na zona contaminada. Esta máscara não deve ser utilizada durante mais do que um dia de trabalho. Esta máscara só deve ser utilizada numa única vez (não tem manutenção). Retirar a máscara da respectiva embalagem imediatamente antes da sua utilização. Utilizar apenas quando a concentração de contaminantes não representar um perigo imediato para a vida ou para a saúde e unicamente em conformidade com as normas locais aplicáveis em matéria de saúde e de segurança. Antes de utilizar qualquer máscara, verificar a sua integridade e o respectivo prazo de validade (indicado na embalagem), confirmando se a sua classe de protecção (FFP1 / FFP2 / FFP3) é a mais adequada para a aplicação pretendida (produto utilizado e concentração). INFORMAÇÃO SOBRE A GESTÃO DOS RESÍDUOS: Se o produto estiver contaminado, implemente regras locais para a gestão de ambos os tipos de resíduos. **Limitações de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. O contacto com a pele pode causar reacções alérgicas em pessoas sensíveis; nesse caso, abandonar a zona de risco, retirar os protectores e consultar um médico. **RECOMENDAÇÕES:** O utilizador deverá receber a formação necessária para utilização da máscara, tomando conhecimento das respectivas instruções antes de a utilizar./ Utilizar a máscara em áreas bem ventiladas, onde não haja falta de oxigénio (> 19.5%) nem atmosferas explosivas./ A máscara deve ser correctamente posicionada para assegurar o nível de protecção esperado. Não deve ser utilizada por pessoas com pilosidades no rosto (barba, suíças) que possam impedir a estanqueidade da máscara, ou se for detectada qualquer fuga./ Sair imediatamente do local se a respiração se tornar difícil e/ou se sentir torturas ou mal-estar./ Não introduzir qualquer modificação nessa máscara, rejeitá-la caso se apresente danificada./ Esta semi-máscara filtrante não protege o utilizador contra gases ou vapores e solventes (os solventes podem ser encontrados na pintura por pulverização, por exemplo)/ O incumprimento destas instruções de utilização pode afectar a saúde do utilizador e dar origem a problemas graves, susceptíveis até de provocar risco de morte./ Esta máscara não deve ser utilizada durante mais do que um dia de trabalho./ Utilizar apenas quando a concentração de contaminantes não representar um perigo imediato para a vida ou para a saúde e unicamente em conformidade com as normas locais aplicáveis em matéria de saúde e de segurança./ Antes de utilizar qualquer máscara, verificar a sua integridade e o respectivo prazo de validade (indicado na embalagem), confirmando se a sua classe de protecção (FFP1 / FFP2 / FFP3) é a mais adequada para a aplicação pretendida (produto utilizado e concentração). **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suavas embalagens de origem. (-30°C/+70°C - HR humidade relativa máxima <80%). INFORMAÇÃO SOBRE A GESTÃO DOS RESÍDUOS: Se o produto estiver contaminado, implemente regras locais para a gestão deste tipo de resíduos. Descarte o produto e as suas embalagens, implementando regras locais para a gestão de ambos os tipos de resíduos.

**IT Semimaschera filtrante contro particelle solide e liquide:** Istruzioni d'uso: Semimaschera filtrante contro particelle solide e liquide. Questa mascherina è classificata in base alla sua efficienza di filtrazione e alla sua perdita totale massima verso l'interno. La scelta della maschera è da effettuarsi in funzione del tipo di sostanza contaminante, della sua concentrazione, (cfr. scheda di sicurezza) e del fattore di protezione assegnato (FPA) secondo la legislazione nazionale. Per ulteriori informazioni consultare la norma EN529 (Raccomandazioni per la scelta, l'utilizzo, la manutenzione e la conservazione). Esistono 3 classi di dispositivi (mascherine): FFP1 / FFP2 / FFP3 (vedere indicazioni sulla scatola e sulla mascherina). ►FFP1: Maschera protettiva contro particelle solide e liquide. Potere di filtrazione del materiale filtrante : 80%. Fuga totale verso l'interno: <2%. Fattore di Protezione Assegnato (FPA): 4. «Esempi di applicazione: Manipolazione della pietra / dei rifiuti di demolizione / cellulosa. ►FFP2: Maschera protettiva contro particelle solide e liquide. Potere di filtrazione del materiale filtrante : 94%. Fuga totale verso l'interno: <8%. Fattore di Protezione Assegnato (FPA): 10. «Esempi di applicazione: Lucidatura dei legni morbidi, lavorazioni di materiali composti, della ruggine, del mastic, del gesso, della plastica/cataggio, sbavatura, molatura, foratura del metallo. ►FFP3: Maschera protettiva contro particelle solide e liquide. Potere di filtrazione del materiale filtrante : 99%. Fuga totale verso l'interno: <2%. Fattore di Protezione Assegnato (FPA): 20. «Esempi di applicazione: Levigatura legno duro (faggio, rovere) / sverniciatura a impatto / levigatura cemento. Commenti: se il codice presenta una W (Esempio M100VPWC, M100VPVC) la mascherina è prevista per essere utilizzata contro i vapori organici e i cattivi odori per concentrazioni inferiori alla VME. (Concentrazione < valore limite di esposizione). PREPARAZIONE E/O REGOLAZIONI: (PART 1) 1-Tenere la mascherina prenaturata nel palmo della mano, con la barretta nasale intorno al naso per garantire una perfetta aderenza. 2-Posizionare la mascherina sotto al mento, coprire la bocca e il naso. 3-Prendere la fascia elastica superiore e passarla dietro alla testa, prendere la fascia elastica inferiore e passarla dietro alla nuca. 4-Premere con le due mani la barretta nasale intorno al naso per garantire una perfetta aderenza. 5-Controllore la tenuta stagna espirando forte e verificare che sul perimetro del respiratore non ci sia nessuna perdita d'aria. Nota per la gamma: AER (M1x04): È necessario un passaggio aggiuntivo prima del passaggio 1: aprire completamente la mascherina. Riaggiustare se necessario e ricontrollare./ Nel caso in cui la fuga non venga eliminata, non è possibile entrare nella zona contaminata. Questa mascherina non può più essere utilizzata per oltre un giorno lavorativo (NR). Questa mascherina può essere utilizzata una sola volta (nessuna manutenzione). Togliere la mascherina dal suo imballo solo prima dell'utilizzo. Utilizzare soltanto quando la concentrazione di contaminanti non rappresenta un pericolo immediato per la vita o la salute e soltanto conformemente alle norme applicabili in materia di salute e di sicurezza. Prima di ogni utilizzo della mascherina, verificarne l'integrità, la data limite d'utilizzo (riportata sotto la scatola) e che la sua classe di protezione (FFP1, FFP2, FFP3) sia adeguata all'utilizzo (prodotto utilizzato e concentrazione). INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEI RIFIUTI Se il prodotto è contaminato, attuare le norme locali per la gestione di questo tipo di rifiuti. Eliminare il prodotto e il suo imballaggio attuando le norme locali per la gestione di entrambe le tipologie di rifiuti. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego indicate in seguito. Il contatto con la pelle potrebbe provocare reazioni allergiche su soggetti particolarmente sensibili; in tal caso, abbandonare la zona a rischio, rimuovere le protezioni e consultare un medico. **AVVERTIMENTI:** Per portare il dispositivo, l'utente deve aver previamente ricevuto adeguata formazione e aver preso visione del presente foglietto d'istruzione./ Utilizzare la mascherina in zone ben ventilate, dove non c'è mancanza di ossigeno (> 19.5%) e dove non c'è atmosfera esplosiva./ La mascherina deve essere perfettamente posizionata per garantire il livello di protezione previsto. Non utilizzare se i peli del viso (barba, basette) impediscono la perfetta aderenza della mascherina e lasciano la possibilità di perdite./ Abbandonare immediatamente la zona a rischio se la respirazione diventa difficile e/o se si provano stordimenti o malessere./ Non modificare in nessun modo questo dispositivo e gettarne se danneggiato in alcuna sua parte./ "Questa semimaschera filtrante non protegge l'utente da gas o vapori e solventi (i solventi si trovano nella verniciatura a spruzzo di esempio)". Il mancato rispetto del presente foglietto di istruzione può provocare danni alla salute dell'utente ed esporlo a seri traumi, o mettere in pericolo la sua vita./ Questa mascherina non può essere utilizzata per oltre un giorno lavorativo (NR)./ Utilizzare soltanto quando la concentrazione di contaminanti non rappresenta un pericolo immediato per la vita o la salute e soltanto conformemente alle norme applicabili in materia di salute e di sicurezza./ Prima di ogni utilizzo della mascherina, verificarne l'integrità, la data limite d'utilizzo (riportata sotto la scatola) e che la sua classe di protezione (FFP1, FFP2, FFP3) sia adeguata all'utilizzo (prodotto utilizzato e concentrazione). **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. (-30°C/+70°C - HR umidità relativa massima <80%). INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEI RIFIUTI Se il prodotto è contaminato, attuare le norme locali per la gestione di questo tipo di rifiuti. Eliminare il prodotto e il suo imballaggio attuando le norme locali per la gestione di entrambe le tipologie di rifiuti.

**NL** **Halfgelaatsmasker voor het uitscheren van vaste en vloeibare deeltjes. : Gebruiksaanwijzing:** Halfgelaatsmasker voor het uitscheren van vaste en vloeibare deeltjes. Dit masker is geklasseerd volgens zijn doeltreffendheid inzake filtering en zijn totale maximale invendige lekbedekte. De keuze van masker moet worden gedaan op basis van het soort verontreiniging, de concentratie (zie veiligheidsblad) en de Gemiddelde Blootstellingswaarde (FPA) die door de nationale wetgevingen zijn toegekend. Voor meer informatie raadpleeg u de norm EN529 (Aanbevelingen voor selectie, gebruik, onderhoud en verzorging). Er bestaan 3 uitrustingsklassen: FFP1 / FFP2 / FFP3 (zie markering op de doos en op het masker). ► FFP1: Beschermmasker tegen vaste en vloeibare deeltjes. Filtervermogen van het filtermedium: 80%. Totale lekkage naar binnen: <22%. Gemiddelde Blootstellingswaarde (FPA): 4. • Voorbeelden van toepassingen: verwerking van steen / puin / cellulose. ► FFP2: Beschermmasker tegen vaste en vloeibare deeltjes. Filtervermogen van het filtermedium: 90%. Totale lekkage naar binnen: <8%. Gemiddelde Blootstellingswaarde (FPA): 10. • Voorbeelden van toepassingen: Schuren van zacht hout, compositiematerialen, roest, mistiek, plaatsticker, afnijpen, afbreken, doorsnijden van metaal. ► FFP3: Beschermmasker tegen vaste en vloeibare deeltjes. Filtervermogen van het filtermedium: 99%. Totale lekkage naar binnen: <2%. Gemiddelde Blootstellingswaarde (FPA): 20. • Voorbeelden van toepassingen: Schuren van hard hout (beuk, eik) / verwijderen van verf onder druk / schuren van cement. Opmerkingen: Als de referentie een W bewert (voorbereeld M1100WPVC, M1200WPVC) dan is het masker ontwikkeld voor gebruik tegen heel verschillende organische dampen en geuren bij concentraties lager dan de gemiddelde blootstellingsgraad. [Concentratie < grenswaarde blootstelling]. PLAATSTING EN/OF AFSTELLINGEN: (PART 1) 1-Houd het voorgevormde masker in de holte van de hand, met het klemstaafje voor de neus naar boven en de riemen heenhangend. 2-Plaats het masker onder de kin, bedek de mond en de neus. 3-Neem het bovenste elastiek vast en trek het over het hoofd; neem het onderste elastiek vast en breng het achter de nek aan. 4-Kleef het neustaaftje met de beide handen rond de neus zodat het masker perfect afdicht. 5-Controleer de dichtheid van het masker door hevig uit te ademen; daarbij zou er geen lucht via de omtrek van het masker mogen wegglekken. Opmerking voor de serie: AER (M1x04): Er is een extra handeling nodig voor stap 1: vouw het masker geheel open. Breng het masker zo nodig beter aan en controleer nog eens of het nu wel hermetisch aansluit! Als het lek niet is verholpen, moet u de verontreinigde zone niet binnengaan. Gebruik dit masker niet langer dan één werkdag. Dit masker kan slechts één keer gebruikt worden (het is dus onderhoudsvrij). Haal het masker slechts uit zijn verpakking vlak vooraleer u het gebruikt. Alle gebruiksgegevens als de concentratie van verontreinigingen geen onmiddellijke gevaar oplevert voor de gezondheid of het leven en alleen conform de lokale normen die van toepassing zijn op het gebied van gezondheid en veiligheid. Controleer voóór elk gebruik van het masker de uiterste gebruiksdatum (zie onderkant doos), en of de beschermingsklasse (FFP1 / FFP2 / FFP3) overeenkomt met de toepassing (d.w.z. het gebruikte product en de concentratie). INFORMATIE OVER AFVALBEHEER: Als het product verontreinigd is, pas dan de lokale regels toe voor het beheer van dit soort afval. Doe het product en de verpakking weg met inachtneming van de lokale regels voor afvalbeheer. **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. Het contact met de huid kan allergische reacties oproepen bij personen met een gevoelige huid. Als een gevoelig persoon een dergelijke reactie vertoont, dient hij/zij de gevaarlijke zone te verlaten, de gehoorbescherming te verwijderen en een arts te raadplegen. • WAARSCHUWINGEN: De gebruiker moet de nodige vorming krijgen om een masker te dragen en moet de gebruiksaanwijzing gelezen hebben vooraleer het masker te gebruiken! / Gebruik het masker in goed geventileerde ruimten, waar geen sprake is van zuurstofgebrek (>19.5%) of een explosiegevaarlijke omgeving! / Het masker moet correct aangebracht worden om het verwachte beschermingsniveau te verzekeren! / Gebruik het niet als het gezichtshaar (baard, bakkebaarden) verhindert dat het masker perfect afdicht en als er een lek gedetecteerd wordt! / Verlaat de ruimte onmiddellijk als de ademhaling moeilijk wordt en/of u zich duizelig of slecht voelt! / Breng geen wijzigingen aan dit masker aan, gooi het weg als het beschadigd is! / Dit halfgelaatsmasker beschermt de gebruiker niet tegen gas, damp of oplosmiddelen (oplosmiddelen worden bijvoorbeeld gevonden in spuitverf). / Het niet-naleven van deze gebruiksaanwijzingen kan de gezondheid van de gebruiker in het gedrag brengen en hem blootstellen aan ernstige stoornissen, en zelfs zijn leven in gevaar brengen! / Gebruik dit masker niet langer dan één werkdag! / Alle gebruiksgegevens als de concentratie van verontreinigingen geen onmiddellijke gevaar oplevert voor de gezondheid of het leven en alleen conform de lokale normen die van toepassing zijn op het gebied van gezondheid en veiligheid! / Controleer voóór elk gebruik van het masker de uiterste gebruiksdatum (zie onderkant doos), en of de beschermingsklasse (FFP1 / FFP2 / FFP3) overeenkomt met de toepassing (d.w.z. het gebruikte product en de concentratie). **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermend en in de oorspronkelijke verpakking (-30°C/+70°C - HR relatieve vochtigheid van maximaal <80%). INFORMATIE OVER AFVALBEHEER: Als het product verontreinigd is, pas dan de lokale regels toe voor het beheer van dit soort afval. Doe het product en de verpakking weg met inachtneming van de lokale regels voor afvalbeheer.

**DE Halbmaske zum Filtern von festen und flüssigen Partikeln : Einsatzbereich:** Halbmaske zum Filtern von festen und flüssigen Partikeln. Diese Maske wird eingestuft nach ihrer Filterleistung und der maximal nach innen gerichteten Leckage. Die Wahl der Schutzmaske hängt vom Typ des Kontaminanten, seiner Konzentration (vgl. Sicherheitsblatt) und den Festgelegter Schutzfaktoren (FPA), die durch die nationale Gesetzgebung vorgeschrieben sind, ab. Für weitere Informationen siehe Norm EN 529: (Empfehlungen für Auswahl, Verwendung, Pflege und Bedienung). Es gibt 3 Klassen: FFP1 / FFP2 / FFP3 (siehe Markierung auf der Schachtel und der Maske). ► FFP1: Schutzmaske gegen feste und flüssige Partikel. Schutzwirkung des Filtermediums: 80%. Gesamtleckage: <22%. Festgelegter Schutzfaktor (FPA): 4. • Verwendungsbeispiele : Hantieren mit Steinen / Abbruchmaterial / Zellulose. ► FFP2: Schutzmaske gegen feste und flüssige Partikel. Schutzwirkung des Filtermediums: 94%. Gesamtleckage: <8%. Festgelegter Schutzfaktor (FPA): 10. • Verwendungsbeispiele : Schleifen von weichen Hölzern, Verbundstoffe, Rost, Kitt, Gips, Kunststoffe / Schneiden, Abgraten, Bohren von Metall. ► FFP3: Schutzmaske gegen feste und flüssige Partikel. Schutzwirkung des Filtermediums: 99%. Gesamtleckage: <2%. Festgelegter Schutzfaktor (FPA): 20. • Verwendungsbeispiele : Schleifen von Hartholz (Buche, Eiche), Mechanisches Abbelzen von Farbe/Schleifen von Zement. Bemerkungen : Wenn der Bezug einen W (zum Beispiel M100VWPW, M1200VWPW) enthält, dann ist die Maske so ausgeführt, dass sie einer Verwendung gegen organische Dämpfe und störende Gerüche für Konzentrationen kleiner als EW entspricht. (Konzentration < Grenzwert der Beanspruchung) INSTALLATION UND/ODER EINSTELLUNG: (PART 1) -1-Die vorgeformte Maske in die Hand halten, der Nasensteg zeigt dabei nach oben und die Bänder hängen läsch herab. -2-Die Maske unter dem Kinn ansetzen und den Mund und die Nase bedecken. -3-Das obere Gummiband hinten an den Kopf legen, das untere Gummiband in den Nacken legen. -4-Um eine perfekte Abdichtung herzustellen, den Nasensteg mit beiden Händen gut um die Nase anpressen. -5-Die Dichtigkeit kontrollieren. Dazu kräftig ausatmen und überprüfen, dass es um die Maske keine Leckagen gibt. Sonderhinweis für den Bereich: AER (M10x4): Ein zusätzlicher Schritt vor Schritt 1 ist notwendig: die Maske vollständig entfalten. Bei Bedarf neu anpassen und Kontrolle wiederholen./ Wenn die Leckage nicht beseitigt wurde, den kontaminierten Bereich nicht betreten. Die Schutzmaske darf nur einen Arbeitsplatz verwendet werden. Bei diesen Masken handelt es sich um Einwegmasken (keine Pflege). Die Schutzmaske erst kurz vor dem Gebrauch aus der Verpackung nehmen. Nur verwenden, wenn die Konzentration der Kontaminanten keine unmittelbare Gefährdung für Leben und Gesundheit darstellt. Ausschließlich gemäß der jeweils anwendbaren Normen, die im Bereich Gesundheit und Sicherheit zur Anwendung kommen, verwenden. Die Maske vor Gebrauch auf Beschädigung untersuchen, das Verfallsdatum prüfen (auf dem Schachtelboden) und sicherstellen, dass die auf den Einsatz passende Schutzklasse gewählt wurde (FFP1 / FFP2 / FFP3) (verwendetes Produkt und Konzentration). INFORMATIONEN ZUM ABFALLMANAGEMENT Wenn das Produkt kontaminiert ist, setzen Sie die örtlichen Vorschriften für den Umgang mit dieser Art von Abfall um. Entsorgen Sie das Produkt und seine Verpackung, indem Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung beider Abfallarten umsetzen. **Gebräuchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Der Kontakt mit der Haut kann bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen auslösen, verlassen Sie in diesem Fall die gefährliche Zone, entfernen Sie die Schutzausrüstung und konsultieren Sie einen Arzt. -WARNHINWEISE: Der Benutzer muss eine Einweisung über das richtige Tragen der Schutzmaske erhalten und vor Gebrauch die Anweisung zur Kenntnis genommen haben./ Verwenden Sie die Maske in gut belüfteten Bereichen, in denen kein Sauerstoffmangel (> 19,5 %) herrscht und keine explosionsfähige Atmosphäre vorhanden ist./ Die Maske muss richtig sitzen, um den erwarteten Schutzgrad zu gewährleisten. Nicht verwenden, wenn die Gesichtsbehaarung (Barth, Kotletten) den dichten Sitz verhindert oder wenn eine Leckage festgestellt wird./ Die Zone sofort verlassen, wenn das Atmen schwerer fällt oder wenn Schwindel oder Überbelastung auftreten./ Die Maske in keiner Weise verändern. Beschädigte Masken entsorgen./ Diese faltbare Halbmaske schützt den Anwender nicht vor Gasen oder Dämpfen und Lösungsmitteln (Lösungsmittel finden sich z. B. beim Spritzlackieren). Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisungen kann die Gesundheit des Anwenders schädigen, ihn ernsthaft, bis hin zum Tode, gefährden oder ihn sogar in Lebensgefahr bringen./ Die Schutzmaske darf nur einen Arbeitsplatz verwenden./ Nur verwenden, wenn die Konzentration der Kontaminanten keine unmittelbare Gefährdung für Leben und Gesundheit darstellt. Ausschließlich gemäß der jeweils anwendbaren Normen, die im Bereich Gesundheit und Sicherheit zur Anwendung kommen, verwenden./ Die Maske vor Gebrauch auf Beschädigung untersuchen, das Verfallsdatum prüfen (auf dem Schachtelboden) und sicherstellen, dass die auf den Einsatz passende Schutzklasse gewählt wurde (FFP1 / FFP2 / FFP3) (verwendetes Produkt und Konzentration). **Reinigungs-/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. (-30°C+70°C - HR maximalen relativen Luftfeuchtigkeit<80%). INFORMATIONEN ZUM ABFALLMANAGEMENT Wenn das Produkt kontaminiert ist, setzen Sie die örtlichen Vorschriften für den Umgang mit dieser Art von Abfall um. Entsorgen Sie das Produkt und seine Verpackung, indem Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung beider Abfallarten umsetzen.

**PL Połmaska z filtrem chroniąca przed cząstkami stałymi i płynnymi: Zastosowanie:** Połmaska została skasylfikowana według skuteczności filtrowania i maksymalnego przecieku wewnętrznego. Połmaska maski należy dokonywać z uwzględnieniem rozkładu skażenia, jego stężenia (patrz karta charakterystyki) i Wyznaczony Współczynnik Ochrony zalecanych przez przepisy krajowe. Więcej informacji można znaleźć w normie EN529 (Zalecenia dotyczące wyboru, stosowania, obsługi i konserwacji). Rozróżniamy 3 klasy: FFP1 / FFP2 / FFP3 (patrz oznakowanie na opakowaniu i na masce). ►FFP1: Maska chroniąca przed cząstkami stałymi i płynnymi. Moc filtrowania elementu filtrującego: 80%. Całkowity przeciek wewnętrzny: <22%. Wyznaczony Współczynnik Ochrony (FPA): 4. «Przykłady zastosowań: prace przy kamieniu, gruzie, celulozie. ►FFP2: Maska chroniąca przed cząstkami stałymi i płynnymi. Moc filtrowania elementu filtrującego: 94%. Całkowity przeciek wewnętrzny: <8%. Wyznaczony Współczynnik Ochrony (FPA): 10. «Przykłady zastosowań: prace przy kamieniu, gruzie, szpachlowiki, gipsu, plastiku, cieście, obróbka, szlifowanie, wiercenie w metalu. ►FFP3: Maska chroniąca przed cząstkami stałymi i płynnymi. Moc filtrowania elementu filtrującego: 99%. Całkowity przeciek wewnętrzny: <2%. Wyznaczony Współczynnik Ochrony (FPA): 20. «Przykłady zastosowań: Szlifowanie drewna twardego (buk, dąb) / usuwanie farby metodą udarową / szlifowanie cementu. Uwagi: Jeżeli symbol produktu zawiera literę „W” (na przykład M100WPVC, M2100WPVC), oznacza to, że połmaska może być stosowana do ochrony przed oparami organicznymi i nieprzyjemnymi zapachami przy stężeniach poniżej NDS (Najwyższe Dopuszczalne Stężenie). (Stężenie < wartość graniczna naruszenia) ZAKŁADANIE ORAZ LUBLUG REGULACJĄ: (PART 1) 1-Położyć połmaskę na dloni w taki sposób, żeby klapa nosowa była skierowana w górę, a taśmy regulacyjne zawsze swobodnie w dół. 2-Umieścić połmaskę pod brodą i założyć na twarz zakrywając usta i nos. 3-Górna tasma elastyczna przeloyażona na tyl głowy, a dolną na kark. 4-Wyregułować klapę nosową tak, żeby połmaska ścisłe przyległa do twarzy. 5-Sprawdzić szczelność połmaski, biorąc głęboki wdech i upewnić się, że na obwodzie połmaski nie powstają nieszczelności. UWaga dotycząca tej gamy: AER (M100): Przed etapem 1 należy wykonać czynność wstępna: cakowicie rozołożyć maskę. Wyregułować ponownie, jeśli jest to konieczne, po czym sprawdzić.» Jeżeli nieszczelność nie zostanie zlikwidowana, nie należy wchodzić do skażonej strefy. Maska nie powinna być stosowana dłużej niż jeden dzień roboczy. Połmaska jednorazowa (nie wymaga konserwacji). Połmaskę wyjąć z opakowania tuż przed użyciem. Należy stosować wyłącznie wtedy, gdy stężenie substancji zanieczyszczających nie stanowi bezpośredniego zagrożenia dla życia lub zdrowia, zgodnie z normami lokalnymi znajdującymi zastosowanie w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa. Przed każdym użyciem połmaska należy sprawdzić jej stan, datę ważności (na dole opakowania) i czy klasa zabezpieczenia (FFP1 / FFP2 / FFP3) odpowiada zastosowaniu (używany produkt i stężenie). INFORMACJE NT. GOSPODAROWANIA OD PADAMI: Jeżeli produkt został skazyany, należy postępować zgodnie z lokalnymi zasadami gospodarowania tego rodzaju odpadami. Użytywać produkt i jego opakowanie zgodnie z lokalnymi zasadami gospodarowania odpadami. **Ograniczenia w użyciu:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Styczność ze skórą może spowodować odczyn alergiczny u osób wrażliwych; w takim przypadku należy opuścić strefę zagrożenia, wyjąć zatyczki i zwrócić się o poradę do lekarza. «OSTRZEŻENIA: Użytkownik musi przejść niezbędne szkolenie dotyczące używania połmaska oraz zapoznać się z instrukcją obsługi przed jej użyciem!» Używać maskę w dobrze wentylowanych pomieszczeniach, gdzie nie występuje brak tlenu (> 19,5%) atmosfera nie jest wybuchowa! Połmaska musi być poprawnie założona, żeby zapewniać oczekiwany poziom zabezpieczenia. Nie używać, jeżeli zarost na twarzy (broda, pejsy) uniemożliwiają połmaski i obserwując się nieszczelności./ Natychmiast opuścić strefę, jeżeli odchydzanie staje się utrudnione i/lub odczuwa się zawroty głowy lub mdłości/. Nie wprowadzać żadnych zmian w połmascie. Jeżeli jest uszkodzona, należy ją wyzupełnić./ Ta połmaska z filtrem nie chroni użytkownika przed gazami, oparami ani rozpuszczalnikami (rozpuszczalniki znajdują się na przykład w składzie farb do pistoletów natryskowych)/ Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji używania może mieć wpływ na zdrowie użytkownika i wystawić go na poważne ryzyko, a nawet zagrozić jego życiu./ Maska nie powinna być stosowana dłużej niż jeden dzień roboczy./ Należy stosować wyłącznie wtedy, gdy stężenie substancji zanieczyszczających nie stanowi bezpośredniego zagrożenia dla życia lub zdrowia, zgodnie z normami lokalnymi znajdującymi zastosowanie w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa./ Przed każdym użyciem połmaski należy sprawdzić jej stan, datę ważności (na dole opakowania) i czy klasa zabezpieczenia (FFP1 / FFP2 / FFP3) odpowiada zastosowaniu (używany produkt i stężenie). **Przechowywanie/zabezpieczenie:** Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. (-30°C/+70°C - HR maksymalnej względnej wilgotności<80%). INFORMACJE NT. GOSPODAROWANIA ODPADAMI: Jeżeli produkt został skazyany, należy postępować zgodnie z lokalnymi zasadami gospodarowania odpadami.

**CS** **Filtrácií polomaska proti pevným a kapalným časticím :** **Návod k použití:** Filtrační polomaska proti pevným a kapalným časticím. Tato maska se posuzuje podle účinnosti filtrace a maximálního celkového úniku směrem dovnitř. Výběr masky musí být proveden podle typu kontaminující látky, její koncentrace (viz bezpečnostní karta) i ochrany Přírazení Ochranný Faktor (FFP) stanoveným národní legislativou. Více informací najdete v normě EN 529 (Doporučení pro výběr, používání, ošetrování a údržbu). Existují 3 tryfy zařízení: ►FFP1: Ochranná maska proti pevným a kapalným čisticím. Filtrační schopnost filtráčního média: 80%. Celkový únik dovnitř odvět: <22%. ►Příklady použití: Zacházení s kamenelem / sutí / celulózou. ►FFP2: Ochranná maska proti pevným a kapalným čisticím. Filtrační schopnost filtráčního média: 94%. Celkový únik dovnitř odvět: <8%. ►Přírazení Ochranný Faktor (FFP): 4. ►Příklady použití: brošení měkkého dřeva, smíšených materiálů, rezu, tmelel, sádry, plasty / odězkou, zábrusování sví, hlazení, vrtání do kovu. ►FFP3: Ochranná maska proti pevným a kapalným čisticím. Filtrační schopnost filtráčního média: 99%. Celkový únik dovnitř odvět: <2%. ►Přírazení Ochranný Faktor (FFP): 20. ►Příklady použití: Brošení tvrdého dřeva (buk, dub) / mechanické odstraňování a obrousavání náteru / brošení cementových materiálů. Poznámky: Pokud užívateľ obsahuje písmeno W (například M1100WPVC či M1200WPVC) je maska koncipovaná tak, aby odpovídala použití proti organickým parám a nepřijemným zápachům pro koncentrace nižší než jsou hodnoty VME (meziny hodnoty působením nebezpečných látek na pracovišti). (Koncentrace < mezní hodnota expozice). **Použití A/NEBO NASTAVENÍ:** (PART 1) 1-Uchopte masku ve správném tvaru do dlaně ruky, s nosní spounkou použití vzhůru a visícími řemínky. 2-Masku umístěte pod bradu a zakryjte si ji hlavu, potom uchopte dolní elastickou pásku a protáhněte si ji okolo říje. 4-Nosní sponu si naformujte tlakem obou rukou kolem nosu, aby byla zajištěna dokonalá těsnost. 5-Zkontrolujte těsnost silným výdechem a zkontrolujte si, že na obvodu masky nikde neuniká vzduch. Poznámka pro řádu: AER (M1x04). Další krok je nezbytný před krokem 1: zcela masku rozbalte. V případě potřeby znovu upravte a znovu zkontrolujte. Pokud není únik odstraněn, nevstupujte do kontaminované oblasti. Tato maska nesmí být používána více než jeden pracovní den. Tato maska se použije jen jednou (bež údržby). Masku z obalu vyjměte pouze v případě, že se ji chystáte použít. Používajte masku pouze v případě, že koncentrace kontaminujících látek nepředstavuje bezprostřední nebezpečí pro život a zdraví, a pouze v souladu s místními normami týkajícimi se oblasti zdraví a bezpečnosti. Před každým použitím masky zkontrolujte její celistvost, hraníční datum její použitelnosti (uvádí se na spodní straně krabice) a zda ochranné zařazení (FFP1 / FFP2 / FFP3) odpovídá použití (použitímu činidlu a jeho koncentraci). **INFORMACE O LIKVIDACI ODPADU** Pokud je produkt znečištěn, postupujte podle místních pravidel pro nakládání s daným typem odpadu. Produkt a jeho obal zlikvidujte v souladu s místními pravidly pro nakládání s oběma typy odpadu. **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Styk s pokožkou může citlivým osobám způsobit alergické reakce, v tomto případně opusťte rizikovou zónu, vyměňte žluté a záporad se s lékařem. **UPOZORNĚNÍ:** Užívateli se musí, aby mohli nosit masku, dostat potřebného vyškolení, a musí být před jejím použitím seznamenán se způsobem používání! Masku používejte na dobu větráňských místech bez nedostatuksu kyslíku (> 19,5 %) a bez využívání atmosféry. Masku musí být nasazena správně, aby byla zabezpečena očekávaná úroveň ochrany. Nepoužívejte, když ochlupení tváře (bradka, licsousy) zmenzuje, aby maska těsnila, a když konstatujete ucházení! Ihned opusťte dané prostory, jestliže se vám začnou špatně dýchat a/nebo když pocitujete závraty a/nebo nevolnost! Na masce neprovádějte žádné úpravy, je-li poškozena, vydávej ji. Tato filtrační polomaska nechrání uživatele proti plýni nebo výparům a rozpuštědům (s rozpuštědly se můžeme například setkat v postříkávacích náterech)! Nedodržení této pokynu k použití může vést k následkům na zdraví uživatele a vystavit ho vahýným potenciálně ohrožení životu! Tato maska nesmí být používána více než jeden pracovní den! Používajte masku pouze v případě, že koncentrace kontaminujících látek nepředstavuje bezprostřední nebezpečí pro život a zdraví, a pouze v souladu s místními normami týkajícimi se oblasti zdraví a bezpečnosti! Před každým použitím masky zkontrolujte její celistvost, hraníční datum její použitelnosti (uvádí se na spodní straně krabice) a zda ochranné zařazení (FFP1 / FFP2 / FFP3) odpovídá použití (použitímu činidlu a jeho koncentraci). **Pokyny pro skladování/Cíštění:** Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. (-30°C/+70°C - HR maximální relativní vlhkost<80%). **INFORMACE O LIKVIDACI ODPADU** Pokud je produkt znečištěn, postupujte podle místních pravidel pro nakládání s daným typem odpadu. Produkt a jeho obal zlikvidujte v souladu s místními pravidly pro nakládání s oběma typy odpadu.

proti pevným a kvapalným časticam. Filtračná účinnosť filtračného media: 80%. Celkový prienik do vnútra: <22%. Určená úroveň ochrany (FPA) : 4. •Prikľady použitia: Manipulácia s kameňom / v rúru/ovisku / s celulozou. ►FPF2: Ochranná maska proti pevným a kvapalným časticam. Filtračná účinnosť filtračného media: 94%. Celkový prienik do vnútra: <8%. Určená úroveň ochrany (FPA) : 10. •Prikľady použitia: Brúsenie mäkkého dreva, rôznorodých materiálov, hrdze, mastixu, sadry, plastov / vystrihnute, odstraňovanie šívok, brúsenie, vŕtanie kruhu. ►FPF3: Ochranná maska proti pevným a kvapalným časticam. Filtračná účinnosť filtračného media: 99%. Celkový prienik do vnútra: <2%. Určená úroveň ochrany (FPA) : 20. •Prikľady použitia: Brúsenie tvrdého dreva (buk, dub)/(mechanické) odstraňovanie farby/brúsenie cementu. Poznámka: Ak poznámy obsahuje W (prieklad M1100WPWC, M1200WPWC), maska je vyrobenná tak, aby vyhovovala použitiu proti organickým parám a neprijemným zápacom koncentrácií nižších ako NPHV. (Koncentrácia < hranicuľa hodnota expozície). UMIESTNENIE AALEBO NASTAVENÍ: (PART 1) 1-Prípravou masku držať v dlani, nosovú časť smerom nahor a remienky visiacie. 2-Dať masku pod bradu, zakrýť ústa a nos. 3-Vziať vrchný elastickej pásik a prevliecť ho cez hlavu, vziať spodný elastickej pásik a prevliecť ho za šiju. 4-Stlačiť oboma rukami nosovú časť okolo nosa, aby sa zabezpečilo dokonalejšie prilnutie. 5-Skontrolovať prilnutie silným vydýchnutím a overiť, že po obvode masky nevznikol žiadny únik vzduchu.

Poznámka pre modelový rad: AER (M104): Pred prvým krokom je nevyhnutný tento krok: masku úplne rozbalovať. Znovu upraviť, ak je potrebné a znova skontrolovať. V prípade, že nedosiaľ k odstráneniu úniku, nevstupovať do kontaminovaného priestoru. Táto maska sa nesmie používať dlhšie ako jeden pracovný deň. Táto maska je len na jednu použitú (záhadná údržba). Vybrať masku z obalu len pred jej použitím. Túto masku používate iba v prípade, že koncentrácia kontaminujúcich látok bezprostredne neoohrozí život alebo zdravie a používať ju iba v súlade s miestnymi normami platnými v oblasti zdravia a bezpečnosti. Pred každým použitím masky overiť jej neporušenosť, jej dátum použitia (na krabici, ktorá ju obsahuje), a že jej stupeň ochrany (FP1 / FFP2 / FFP3) zodpovedá aplikácii (pozúvateľ produkt a koncentrácia). INFORMÁCIE O LIKVÍDACI ÓDPADU. Ak je výrobok kontaminovaný, implementuje miestny pravidlá pre nakladanie s týmto typom odpadu. Výrobok a jeho obal zlikviduje implementáciou miestnych pravidiel pre nakladanie s odpadmi. Obmedzenie pri používaní: Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definované v návode na používanie. Pri kontakto s pokožkou môže dojsť u citlivých osôb k alergickým reakciám. Danom prípadne opustenie rizikovú zónu, odstráňte ochranné prostriedky a vyhľadajte lekársku pomoc. UPOZORNENIE: Spotrebiteľ musí byť dočasne zaškolený na nosenie masky a musí byť pred jej použitím oboznámený s návodom na používanie. Masku používajte v dobre vetraných oblastiach, kde nie je nedostatok kyslíka (> 19.5 %) a kde nie je výbušná atmosféra. Masku musí byť správne nastavená, aby sa zabezpečila požadovaná úroveň ochrany. Nepoužívať, ak chlipky na tvári (brada, žvakačky) zabráňajú prístupu masky a tak spôsobia únik. Uspustiť miestu ihneď, ak sa staží dchanie a/alebo sú pocítene zárvaty alebo nevoľnosti. Na maske nerobiť žiadnu úpravu, zahodit ju ak je poškodená. / Táto filterčná polomaska nechráni používateľov proti plynu alebo výparom z rozpuštadiel v kompostovacích náteroch/. Nerešpektovanie tohto návodu na používanie. / Táto maska sa nesmie používať dlhšie ako jeden pracovný deň. / Táto masku používate iba v prípade, že koncentrácia kontaminujúcich látok bezprostredne neoohrozí život alebo zdravie a používať ju iba v súlade s miestnymi normami platnými v oblasti zdravia a bezpečnosti./ Pred každým použitím masky overiť jej neporušenosť, jej dátum použitia (na krabici, ktorá ju obsahuje), a že jej stupeň ochrany (FP1 / FFP2 / FFP3) zodpovedá aplikácii (pozúvateľ produkt a koncentrácia). Uskladňovačia: Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. (-30°C/+70°C- HR maximálnej relatívnej vlhkosti<80%). INFORMÁCIE O LIKVÍDACI ÓDPADU. Ak je výrobok kontaminovaný, implementuje miestny pravidlá pre nakladanie s týmto typom odpadu. Výrobok a jeho obal zlikviduje implementáciou miestnych pravidiel pre nakladanie s odpadmi.

**R4 Semimască filtrantă împotriva particulelor solide și lichide:** **Înstrucțiuni de utilizare:** Semimască filtrantă împotriva particulelor solide și lichide. Această mască este clasificată în funcție de eficiență sa de filtrare și infiltrarea totală maximă către interior. Alegerea măștii trebuie efectuată în funcție de tipul contaminantului, de concentrația sa (cf. cu fișa de securitate) și de factori de protecție Asumat (FPA) atribuți de legislația națională. Pentru mai multe informații, consultați standardul EN529 (Recomandări pentru selecție, utilizare, întreținere și menținere). Există 3 categorii de echipamente: FFP1 / FFP2 / FFP3 (vezi marcajul de pe cutie și de pe mască). ► FFP1: Mască de protecție împotriva particulelor solide și lichide. Puterea de filtrare a mediului filtrant: 80%. Scurgere totală spre interior: <2%. Factor de protecție Asumat (FPA): 4. •Exemplu de aplicații: Manipularea pietrei / molozului / celulozei. ► FFP2: Mască de protecție împotriva particulelor solide și lichide. Puterea de filtrare a mediului filtrant: 93%. Scurgere totală spre interior: <8%. Factor de protecție Asumat (FPA): 10. •Exemplu de aplicații: Sfleurierea cu piatrăponce a lemnului moale, a materialelor compozite, a ruginiilor, plasticului, materialelor plastice și tăierăie, debavurarea, polizarea, perforarea metalului. ► FFP3: Mască de protecție împotriva particulelor solide și lichide. Puterea de filtrare a mediului filtrant: 99%. Scurgere totală spre interior: <2%. Factor de protecție Asumat (FPA): 20. •Exemplu de aplicații: Sfleurierea lemnului cu esență dură (fag, stejar) / decaparea vopselei prin impact/sfleurierea cimentului. Note: Dacă referința include un W (de exemplu M1100WPVC, M1200WPVC) atunci mască este proiectată în așa fel încât să răspundă unei utilizări contra vaporilor organici și mirosurilor deranjante pentru concentrații mai mici decât VME. (Concentrația  $\leq$  valoarea limită de expunere) MONTAJ SI/SAU REGLAJE: (PARTI 1) 1-Tințetă masca preformată în casul palmei, cu puntea nazală în sus și urechile afără. 2-Puneți masca sub bărbă, acoperind gura și nasul. 3-Luati banda elastică superioară și puneti-o după cap, luati banda elastică inferioară și puneti-o după ceafă. 4-Apașați cu ambele mâini puntea nazală în jurul nasului pentru a asigura o etanșitate perfectă. 5-Controlați etanșitatea expărând adânc și verificăți să nu se producă nici o infiltrare de aer pe conturul măștii. Observație pentru garanție: AER (M1x04) Este necesară o etapă suplimentară înaintea etapei 1: desfaceți masca complet. Reașezați mască dacă este necesar și controlați din nou. Dacă scurgerea nu este eliminată, nu intrăți în zona contaminată. Această mască este de unică folosință (fără nici un fel de întreținere). Scoateți masca din ambalaj numai înainte de a o utiliza. A nu se utilizează decât atunci când concentrația contaminanților nu constituie un pericol imediat pentru viață sau sănătate și doar în conformitate cu standardele locale aplicabile în materie de sănătate și securitate. Înainte de fiecare utilizare a măștii verificați integritatea sa, să date de expirare (de pe cutia de ambalaj) și dacă clasa de protecție (FFP1 / FFP2 / FFP3) corespunde aplicației (produsul utilizat și concentrația). INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA DESEURILOR: Dacă produsul este contaminat, aplicați regulile locale privind gestionarea acestui tip de deșeuri. Eliminați produsul și ambalajul acestuia, aplicând regulile locale privind gestionarea deșeurilor. **Limite de utilizare:** A nu se utilizează în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Contactul cu pielea poate cauza reacții alergice persoanelor sensibile. În acest caz, părașiti zona de risc, scoateți dopurile de protecție și consultați un medic. **AVERTIZĂRI:** Utilizatorul trebuie să știe pregarătirea necesară pentru purtarea măștii și trebuie să fi luat cunoștință de modul de folosire înainte de utilizarea acesteia. Utilizați masca în zone bine aerisite, din care nu lipsește oxigenul ( $> 19.5\%$ ) și în care nu există atmosferă explozivă. Mască trebuie să fie poziționată corect pentru a asigura nivelul de protecție corespunzător. A nu se utilizează dacă există păr pe față (barbă, favorit) care impiedică etanșitatea aerului pe lângă mască. Părașiti locul imediat dacă respirația devine dificilă și/sau dacă simțiți ameliore sau o indispoziție. Nu aduceți nici o modificare acestiei măști, aruncați-o dacă este stricată. Această semimască filtrantă nu protejează împotriva gazelor sau vaporilor și solventilor (de exemplu, se găsesc solventi în vasele puizerăvătoare). Nerespectarea acestor instrucțiuni de folosire poate afecta sănătatea utilizatorului și îl poate expune unor tulburări grave, putând chiar să îl pună în pericol. Această mască nu trebuie utilizată mai mult de o zi de lucru. A nu se utilizează decât atunci când concentrația contaminanților nu constituie un pericol imediat pentru viață sau sănătate și doar în conformitate cu standardele locale aplicabile în materie de sănătate și securitate. Înainte de fiecare utilizare a măștii verificați integritatea sa, să date de expirare (de pe cutia de ambalaj) și dacă clasa de protecție (FFP1 / FFP2 / FFP3) corespunde aplicației (produsul utilizat și concentrația). **Înstrucțiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice surse de lumină și îngheț. (-30°C+70°C/-RH umiditate relativă maximă=80%). INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA DESEURILOR: Dacă produsul este contaminat, aplicați regulile locale privind gestionarea acestui tip de deșeuri. Eliminați produsul și ambalajul acestuia, aplicând regulile locale privind gestionarea deșeurilor.

**ΕΛ** Δημιουργική μάσκα μισού προσώπου κατά των στέρεων και υψηλών συμπατιδίων. **Οδηγίες χρήσης:** Δημιουργική μάσκα μισού προσώπου κατά των στέρεων και υψηλών συμπατιδίων. Η μάσκα αυτή έχει ταξινομηθεί σύμφωνα με την απόδοση φιλαράρματος της και τη μέγιστη συνολική διασφράγη αριθμός προς το εσωτερικό της. Η επιλογή της μάσκας πρέπει να γίνεται ανάλογα με το είδος των μύτων, τη συγκέντρωση τους (βλ. φωλαδίο ασφαλείας) και των Παραγόντων Ανατέθει Προστατευτικών (FPA) που ορίζονται από την ποικιλή υοθεσία. Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέψτε στο πρότυπο EN2047 (Συστάσεις για την επιλογή, τη χρήση, τη φροντίδα και τη συντήρηση). Υπάρχουν 3 κατηγορίες εξοπλισμού: FFP1 / FFP2 / FFP3 (βλέπε σήμανση στο κουτί και στη μάσκα). ►FFP1: Μάσκα προστασίας από στέρεα και υψρά συμπατίδια. Ισχύς διμήτρησης του φίλτρου: 80%. Συνολική απλώσια προς το εσωτερικό: <22%. Παραγόντας Ανατέθει Προστασίας (FPA): 4. ►Παραδείγματα εφαρμογών: Εργασίες με πέτρες ή μπάσα / κυτταρίνη. ►FFP2: Μάσκα προστασίας από στέρεα και υψρά συμπατίδια. Ισχύς διμήτρησης του φίλτρου: 94%. Συνολική απλώσια προς το εσωτερικό: <8%. Παραγόντας Ανατέθει Προστασίας (FPA): 10. ►Παραδείγματα εφαρμογών: Λειτουργία μαλακών ένδυσηών υπέρλικων σκούφων, μαστίγων, ψώνων, πλαστικών / κοπτή, έξαρσην πεπάνωσης, τούρδων, διάποτο μετάλλων. ►FFP3: Μάσκα προστασίας από στέρεα και υψρά συμπατίδια. Ισχύς διμήτρησης του φίλτρου: 99%. Συνολική απλώσια προς το εσωτερικό: <2%. Παραγόντας Ανατέθει Προστασίας (FPA): 20.

**H3. Filtrirajuća polumaska za krute i tekuće čestice : Upute za upotrebu:** Filtrirajuća polumaska za krute i tekuće čestice Ova maska je klasirana ovisno o učinkovitosti filtriranja i maksimalne ukupne propusnosti prema unutrašnjosti. Izbor maske mora biti izveden u funkciji tipa kontaminanta, njegove koncentracije (vidi sirotnostu dokumentaciju) Određen zaštite faktor (EPA) doznačene prema nacionalnom zakonodavstvu. Za dodatne informacije pročitaite normu ENS29 (Preporuke za izbor upotrebu određivanje). Postoje 3 klase opreme : FFP1 / FFP2 / FFP3 (predloženi oznaku na kutiji i na maski). ► FFP1: Maska za zaštitu od stopekrutih i vlažnih materijala (čvrsti i tekući). ► FFP2: Maska protiv partikula i vlažnosti. ► FFP3: Maska protiv partikula i vlažnosti, a posebno za zaštitu od vrućine.

(vidi sigurnosnu dokumentaciju) Određeni Zaštiti Faktor (FPA) doznačene prema nacionalnom zakonodavstvu. Za dodatne informacije pročitajte normu EN529 (Preporuke za izbor, upotrebu, održavanje). Postoje 3 klase opreme: FFP1 / FFP2 / FFP3 (pogledajte oznaku na kutiji i na maski). ► FFP1: Maska za zaštitu od krutih i tekućih čestica. Moć filtriranja filtra: 80%. Potpuno propuštanje prema unutra: <22%. Određeni Zaštiti Faktor (FPA): 4. „Primjeri primjene: Manipuliranje kamenom / tvrdim građevnim otpadom / celulozom.“ ► FFP2: Maska za zaštitu od krutih i tekućih čestica. Moć filtriranja filtra: 94%. Potpuno propuštanje prema unutra: 9%. Određeni Zaštiti Faktor (FPA): 10. „Primjeri primjene: Šmrgljanje mekog drveta, kompozitnih materijala, hrde, kita, gipsa / rezanje, skidanje nečistoća, bljanje, bušenje metalâ.“ ► FFP3: Maska za zaštitu od krutih i tekućih čestica. Moć filtriranja filtra: 99%. Potpuno propuštanje prema unutra: <2%. Određeni Zaštiti Faktor (FPA): 20. „Primjeri primjene: Brusenje tvrdog drva (bukva, hrast) / udarno skidanje boje / brušenje cementa, Napomena: Ako koristite srazivo slovo W na primjeru M1100WPVC, M1200WPVC znači da je maska napravljena za zaštitu od organskih parâ i štetnijih mirisa za koncentracije manje od prosječne vrijednosti laganja. (Koncentracija < granična vrijednost izlaganja). POSTAVLJANJE I/I PODJEŠAVANJE: (PART 1) -1.Držati već pripravljenu masku dlanom ruke, s nosni poklopcom prema gore a kašima u visećem položaju. 2-Postaviti masku na bradu, tako da pokrije ustâ i nos. 3-Uzeti gornju elastičnu traku i obmotati je oko glave, uzeti donju elastičnu traku i obmotati je ispod potiljka. 4-Pritisnuti objema rukama nosni poklopac oko nosa i osigurati da maska savršeno pričine. 5-Prekontrolirati pričinjanje maske jakim izdizanjem i provjeriti da ne dolazi ni do kakvog ispuštanja zraka okolo ivica maske. Posebna napomena za artikle u ponudi: AER (M1x04): Dodatni korak prije 1. koraka: rastvorite masku do kraja. Po potrebi ponovno prilagodite i ponovno prekontrolirajte. / Ako nema ispuštanja zraka, ne ulazite u kontaminiranu zonu. Ova maska se radi samo jednokratno (nema održavanja). Izvadite masku iz njenog jedinstvenog pakiranja prije svake uporabe. Ne koristiti osim ako koncentracija kontaminanta ne predstavlja trenutnu opasnost po život ili zdravje, i samo u skladu sa lokalnim standardima koji se mogu primijeniti na zdravje i sigurnost. Prije svake uporabe maske provjerite njenu ispravnost, njen rok uporabe (na kutiji u kojoj stoji), te da li nijena klasa zaštite (FFP1 / FFP2 / FFP3) odgovara primjeni (proizvodu koji se radi i koncentraciji). INFORMACIJE O ZBRINJAVANJU OTPADA: Ako je proizvod kontaminiran, postupajte u skladu s lokalnim pravilima za upravljanje takvom vrstom otpada. Zbrinjite proizvod i njegovu ambalažu u skladu s lokalnim pravilima za upravljanje takvima vrstama otpada. Određivanje kod korištenja: Ne upotrebljavati je izvan područja definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Kontakt sa kožom može izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba, u tom slučaju, napustite rizično područje, skinite zaštitu i potražite pomoć liječnika. „NAPOMENA: Korisnik mora prći kroz neophodnu obuku za nošenje maske i mora se prije uporabe upoznati s načinom uporabe.“ Koristite masku u dobro pročišćenom prostoru, gdje ima dovoljno kisika (> 19,5 %) i atmosfera nije eksplozivna. / Masku treba biti ispravno postavljena, da bi se osigurao očekivani nivo zaštite. Ne rabite ako dijake na licu (soluti ili brada) ometaju pričinjanje maske i ako se utvrđuje ispuštanje zraka. / Odmah napustite prostor ako disanje postane otežano ili ako osjećate probleme sa svježnjem ili nemod. / Ne činite nikakove izmjene na ovoj maski, i stavite je u otpad ako je oštećena. / Filtrirajuća polumaska ne štiti korisnika od plinova, isparavanja i otpadala (otpala se, primjerice, mogu naći u boji u spreju). / Nepovlaživanje uputa za uporabu može se ugroziti zdravju korisnika i izložiti ga ozbiljnim potencijalima, čak i staviti mu život u opasnost. / Ova maska se ne smije koristiti više od jednog radnog dana. / Ne koristiti osim ako koncentracija kontaminanta ne predstavlja trenutnu opasnost po život ili zdravje, i samo u skladu sa lokalnim standardima koji se mogu primijeniti na zdravje i sigurnost. / Prije svake uporabe maski provjerite njenu ispravnost, njen rok uporabe (na kutiji u kojoj stoji), te da li nijena klasa zaštite (FFP1 / FFP2 / FFP3) odgovara primjeni (proizvodu koji se radi i koncentraciji). Cuvanje/Cišćenje: Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ječljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži. (-30°C/+470°C - HR maksimalnu relativnu vlažnost<80%. INFORMACIJE O ZBRINJAVANJU OTPADA: Ako je proizvod kontaminiran, postupajte u skladu s lokalnim pravilima za upravljanje takvom vrstom otpada. Zbrinjite proizvod i njegovu ambalažu u skladu s lokalnim pravilima za upravljanje takvima vrstama otpada.

використання, додглу та обслуговування). Існує три класи рівня захисту: FFP1 / FFP2 / FFP3 (див. маркування на пакуванні та масці). ► FFP1: Маска для захисту від твердих і рідких часток. Ефективність фільтрації фільтруючого матеріалу: >80%. Загальний коефіцієнт проникнання: <22%. Визначенчий коефіцієнт захисту (FPA) : 4. «Приклад застосування: Робота з каменем / будівельним сміттям / Целозою». ► FFP2: Маска для захисту від твердих і рідких часток. Ефективність фільтрації фільтруючого матеріалу: 94%. Загальний коефіцієнт проникнання: <8%. Визначенчий коефіцієнт захисту (FPA) : 10. «Приклад застосування: Шліфування м'яких порід дерева, композитних матеріалів / іржі, шпатлами, штукатуркою, пластику, різання, гальтування, шліфування, свердлення металу». ► FFP3: Маска для захисту від твердих і рідких часток. Ефективність фільтрації фільтруючого матеріалу: 99%. Загальний коефіцієнт проникнання: <2%. Визначенчий коефіцієнт захисту (FPA) : 20. «Приклад застосування: Шліфування твердих лісів / пісів (буд.) / зачистка фарбі ударом / шліфування цементу». Коментарі: Якщо код продукту містить символ W (наприклад, M1100WPWC, M1200WPWC), це означає, що маска вважається придатною для використання проти органічних випарів та непримісних запахів з концентрацією, нижчою за ГДК (концентрація < граничне значення). ВСТАНОВЛЕННЯ ТА/АБО НАЛАШТУВАННЯ (PART 1): 1-Утримуйте підголовну маску у долоні, повернувши її носовим затискачем вгору / ремінцями донизу. 2-Покладіть маску на підборіддя таким чином, щоб вона закривала рот і ніс. 3-Вільштати за верхи еластичні ремінці / заведіти їх за голову, а нижній ремінець – за шию. 4-Обгиніть носовий затискач навколо носу для забезпечення повної герметичності. 5-Перевірте герметичність шляхом різкого вдихання і переконайтесь, що відсутнє проникнення повітря з боків маски. Примітка цього серії: AER (M1x04): Необхідний додатковий крок перед кроком 1: повністю розгорніть маску. При необхідності відрегулюйте маску ще раз та знova виконайте першевізу. Якщо витяг не усунено, не можна заходити до забрудненої зони. Це маска не повинна використовуватися протягом більш ніж однієї зміни. Вона може використовуватися тільки один раз (обслуговування маски не допускається). Маску потрібно вимити з пакування безпосередньо перед її використанням. Використання маски допускається лише у випадку, якщо концентрація забруднюючих речовин не створює безпосередньо небезпеки для життя або здоров'я і тільки відповідно до місцевих стандартів безпеки та охорони здоров'я. Перед застосуванням маски перевіртеся у відсутності ушкодження, дійсності терміну придатності (дівіться на упаковці) та чи відповідає клас захисту (FFP1 / FFP2 / FFP3) типу використовуваного продукту та його концентрації. ІНФОРМАЦІЯ ПРО УПРАВЛІННЯ ВІДХОДАМИ: Якщо продукт було забруднене з цим видом відходів. Утилізуйте товар і його упаковку, застосовуючи місцеві правила поведінки з обмеженнями використання. Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищезгадованій інструкції про застосування. Контакт зі шкірою може викликати алергічні реакції у чутливих осіб. У цьому випадку залиште зону ризику, виділити баршуці та зверніться до лікаря. ► ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Користуючись повинен пройти відповідно навчання щодо правил використання маски і попередньо прочитати інструкцію з використання. / Використовуйте маску у приміщеннях з належною вентиляцією, достатнім вмістом кисню у повітрі (> 19.5 %) або без вихідного безпечної середовища. / Для забезпечення розрахункового рівня захисту потрібно правильно встановлювати маску. Не застосовуйте її випадку, якщо волосяний покрив на лиці перешкоджає повній герметичності і виявляється проникненням хвидливих речовин. / Негайно залиште територію, якщо виникають труднощі з диханням, запаморочення або слабкісті. / Не вноси зміни у конструкцію маски, ні використовуйте її при вигляненні будь-яких пошкоджень. / Ця фільтруюча напівмаска не захищається від життя ризики. / Це маска не повинна використовуватися протягом більш ніж однієї зміни. / Використання маски допускається лише у випадку, якщо концентрація забруднюючих речовин не створює безпосередньо небезпеки для життя або здоров'я і тільки відповідно до місцевих стандартів безпеки та охорони здоров'я. / Перед застосуванням маски перевіртеся у відсутності ушкодження, дійсності терміну придатності (дівіться на упаковці) та чи відповідає клас захисту (FFP1 / FFP2 / FFP3) типу використовуваного продукту та його концентрації. ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ДЕБІГАНГОМ/ОЧИЩЕННЯМ: Тримати виріб в оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці, захищенному від замерзання та впливу світла. (-30°C+70°C - HR і відносній вологості:>80%). ІНФОРМАЦІЯ ПРО УПРАВЛІННЯ ВІДХОДАМИ: Якщо продукт було забруднено, застосовуючи місцеві правила поведіння з обмеженнями використання. Тримати виріб в оригінальній упаковці у сухому, прохолодному місці, захищенному від замерзання та впливу світла. (-30°C+70°C - HR і відносній вологості:>80%).

**Неофильтрованного воздуха под маской.** Маску следует выбирать в соответствии с типом загрязнения, концентрацией загрязнения (ср. перечень данных безопасности материалов) и Показателем допустимой защиты (ФРП), которые устанавливаются национальным законодательством. Дополнительную информацию можно получить в стандарте EN529 (Рекомендации по выбору, использованию, уходу и техническому обслуживанию). Существуют 3 класса уровня защиты: FFP1 / FFP2 / FFP3 (смотри маркировку на коробке и на маске): ► FFP1: Маска для защиты от твердых частиц и жидкостей. Эффективность фильтрации: 80% Коэффициент проникновения (TIL): <22%. Показатель допустимой защиты (ФРП): 4. - Примеры применений: Обработка камня / щебня / целилозы. ► FFP2: Маска для защиты от твердых частиц и жидкостей. Эффективность фильтрации: 90% Коэффициент проникновения (TIL): <2%. Показатель допустимой защиты (ФРП): 10. - Примеры применений: Работа с деревом мягких пород, композитными материалами, удаление ржавчины, нанесение маски, работа с гипсом, металлами. ► FFP3: Маска для защиты от твердых частиц и жидкостей. Эффективность фильтрации: 99% Коэффициент проникновения (TIL): <0,2%. Показатель допустимой защиты (ФРП): 20. - Примеры применений: Шлифование твердых пород дерева (бук, дуб) / удаление лакокрасочных покрытий ударным методом / шлифовка бетонных поверхностей. Примечание: Если в код продукта содержит символ W (например M1100WPW или M1200WPW), в этом случае маска предназначена для защиты от органических паров и непрятных запахов с концентрацией ниже VME (концентрация < ГДК). УСТАНОВКА ИИЛИ РЕГУЛИРОВКА: (PART 1) 1-Возьмите маску таким образом, чтобы носовая зажим был сверху, а резинки свисали. 2-Засуньте фильтрующую полумаску за подбородок, рот и нос должны быть прикрыты маской. 3-Расположите нижнюю резинку на шее ниже ушей, верхнюю резинку оставьте на затылок. 4-С помощью двух рук обожмите пластины по форме носа, удостоверьтесь в полном прилегании и хорошей герметичности. 5-Проверьте герметичность выдыхая сильно, убедитесь, что не происходит просачивание воздуха по краям маски. Примечание для всей линейки: АЕГ (M1x04): Перед тем как перейти к этапу 1, необходимо дополнительно сделать следующее: полностью развернуть маску. При необходимости отрегулируйте положение магни и сделайте новую проверку! / Если маска остается негерметичной, в зону загрязнения входить неизъя. Данную маску нельзя использовать более одной рабочей смены. Настоящая маска одноразового пользования (не облучивается). Достаньте маску из упаковки перед использованием. Маску можно использовать только на тех участках, где концентрация вредных веществ не представляет немедленной опасности для жизни или здоровья, и исключительно в соответствии с местными нормами по защите здоровья и безопасности. Проверьте перед каждым использованием маски ее целостность, срок годности для использования (на упаковке), убедитесь, что данный класс защиты (FFP1/FFP2/FFP3) соответствует условиям, в которых будет использоваться маска. **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Контакт с кожей может вызвать аллергические реакции у чувствительных людей. В этом случае покиньте зону риска, снимите защитные устройства и проконсультируйтесь с врачом. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:** Пользователь должен уметь одевать маску, должен прочитать инструкцию пользователя перед использованием. / Используйте маску в помещениях с хорошей вентиляцией, достаточным содержанием кислорода в воздухе (> 19,5%) и без взрывоопасной среды. / Маску должна быть одета правильно для обеспечения соответствующего уровня защиты. Не используйте маску если волосы на лице (борода, бакенбарды) препятствуют ее плотному прилеганию/герметичности и обнаружены просачивания воздуха. / Покиньте место сразу же если у вас возникли проблемы с дыханием и / или появился головокружение и / или слабость. / Не вносите никакие конструктивные изменения в маску, замените маску если она вышла из строя. / Данная фильтрующая полумаска не защищает пользователя от газов, паров или растворителей (растворители, к примеру, могут выделяться при окраске/распылением). / Несоблюдение этих инструкций может привести к негативному воздействию на здоровье пользователя и подвергнуть его к серьезным или даже опасным для жизни рискам. / Данную маску нельзя использовать только на тех участках, где концентрация вредных веществ не представляет немедленной опасности для жизни или здоровья, и исключительно в соответствии с местными нормами по защите здоровья и безопасности. / Проверьте перед каждым использованием маски ее целостность, срок годности для использования (на упаковке), убедитесь, что данный класс защиты (FFP1/FFP2/FFP3) соответствует условиям, в которых будет использоваться маска. **Хранение/Чистка:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищенным от замерзания и воздействия света. (-30°C/+70°C - HR максимальной относительной влажности=80%). **ИНФОРМАЦИЯ О УПРАВЛЕНИИ ОТХОДАМИ** При загрязнении продукта следуйте местным правилам по обращению с данным типом отходов. Выбросите изделие на свалку, соблюдая местные правила по обращению с данным типом отходов.

**10. Katı ve sıvı partikül filtreli varım maske : Kullanım şartları:** Katı ve sıvı partikül filtreli varım maskesi, bu maskesin filtreleme kapasitesine ve maksimum toplam ice sızdırmasına göre sınırlanır. Maske, kireçlite maddenin türünde konsontrasyonuna (ünlük katıda bakanlık) ve ortalama mevzuat tarafından atanın-

**Katı ve sıvı partikül filtreli yarılmaz maskeler:** Kullanım şartları: Katı ve sıvı partikül filtreli yarılmaz maskeler, Buz maske filtreleme kapasitesine ve maksimum toplam içe sızdırmasının göre sınırlarıdır. Maske, kireçlit maddenin tarihi, konstantrasyonuna (güvenlik kağıdına bakın!) ve 1000 mL ılık suyunla mevcut tarafından atanın koruma faktörlerine göre sınırlıdır. Daha fazla bilgi için EN529 standartına bakınız (Seçimi, kullanım, bakımı ve onarımı için öneriler). Üç ekimpan sınıfı vardır: FFP1 / FFP2 / FFP3 (bkz. kutu ve maski üzerindeki işaretler). ► FFP1: Katı ve sıvı partiküllerde karşı koruyucu maske. Filtreleme ortamının filtre verimiliğ: ~80%. İce sızdırma: <22%, Altan koruma faktörü (FPA) : 4. • Uygulama örnekleri: Yumuşak ahsap, kompozit malzeme, paslı malzeme, macun, plaster ve plastiklerin kümelenmesi / metallerin kesimi, çapak alma, taslama ve delimi. ► FFP3: Katı ve sıvı partiküllerde karşı koruyucu maske. Filtreleme ortamının filtre verimiliğ: 99%. İce sızdırma: <2%. Altan koruma faktörü (FPA) : 20. • Uygulama örnekleri: Sert ağaç zımpalarına (kavın, meşe) / boyacı kazıma / belon zımparalaması. Açıklamalar: Referansın örneğin bir W harfi varsa (örnek M1100WPVC, M1200WPVC), maske, VME'den daha düşük konstantrasyonlarında organik buharlarla ve istenmeyen kokularla karşı kullanılmış demektr. (Konstantrasyon < eşik sınırı degeri). **KULLANIMI AÇMA VE/YEAZARLAR:** (PART 1) 1-Burun boşluğu ile doğru bakar ve kayışlar sallanır bipred, 0-nöskünlümlü maskeyi avuç içindez tutun, 2-Maskeni, ağızınızı ve burnunuzu kapatacak şekilde cenezeniz altından yerleştirin, 3-Elastik kayışı alın ve enesine doğru indirin, 4-Tam sızdırmasının birun kısmini burna göre sekillendirin, 5-Maskenin yanlarından hıç kaçak olmadıgından emrin olmak ıñin, derin nefes alarak sızdırmasızlı kontrol edin. Seri için uygun : AER (M10x4). 1. adımdan önce ilave bir adım gereklidir : maskeni tamamen açın. Gerekirse yeniden ayların ve tekrar kontrol edin. Kacak ortadan kaldırımda kontamine alana girmeyin. Masken en fazla bir vardiyada süresince kullanılmalıdır. Bu maske sadecede bir kez kullanılmalıdır (bakım dışı). Maskeyi yalnızca kullanımacına ıñin yanı sıra tüm ambalajdan çıkarın. Kireçlit konstantrasyonları hayata ya da sağılığı ciddi bir risk oluşturmadığı durumlarda, ve sadecede yeterli sağlığı ve güvenlik standartlarına uygun bir şekilde kullanın. Maskeyi kullanmadan önce hasarsız olduğunu, son kullanım tarihini ve konuma sınırlının (FFP1 / FFP2 / FFP3) kullanılmış türün ve konstantrasyonu için uygun olduğunu kontrol edin. ATIK YÖNETİMİ BILGİSİ: Ürün kontamini olmuşsa, bu tür atıkları yönetmek için yeterli kuralları uygulayın. Yerel atıkların yönetimi talmatlarda belirlenen kullanım alanı dışında kullanılmayın. Temel temasi, haesaş cittili insanlardan alegik reaksiyonlara neden olabilir. Böyle bir durumda, rıskli bölgelerden hemen uzaklaşın, kulak tıkaçlarını çıkarın ve bir doktor'a göründün. **UYARILAR:** Kullanıcı maske takma konusunda yeterli eğitime sahip olmalı ve kullanımını öncesinde talmatlardan okumus olmalıdır! / Maskeyi iyi havalandırılmış, oksijenin eksiks olmadığı (> 95%) ve patlayıcı olmayan bir ortamda kullanın! / İstenilen seviyede koruma sağlanması için maske doğru bir şekilde takılmalıdır. Yüz filtresi (sakal, fakor) maskenin tamamen kavramısını engelliyorla kullanmayı, sizinti olabilir! / Nefem alır zorluğunu, halsizlik, bilmeli kaybi hissedersende bölgelerden hemen ayrılnı! / Maskedeki herhangi bir degradasyon yapmayıne ve maske üzerinde herhangi bir hasar varsa ıskartıya ayırmı! / Bu filtreleri yarılmaz maskeler, kulanılcaya gazlara verye buharları ve çözüclüderde karşı korumaz (örnegin sprey boyalı bulunanların çözüclüder) / Kullanılmış talmatlarda uyuñmaması, kulanılcaya ciddi sağlık etkileri doğurabilir ve ciddi ve hatta yaşamını tehdit eden risklere zararlık verebilir! / Maske en fazla bir vardiyada süresince kullanılmalıdır! / Kireçlit konstantrasyonları hayata ya da sağılığı ciddi bir risk oluşturmadığı durumlarda, ve sadecede yeterli gereken sağlığı ve güvenlik standartlarına uygun bir şekilde kullanın! / Maskeyi kullanmadan önce hasarsız olduğunu, son kullanım tarihini ve konuma sınırlının (FFP1 / FFP2 / FFP3) kullanılmış türün ve konstantrasyonu için uygun olduğunu kontrol edin. **Saklama/Eliminasyon koşulları:** Je ve isıtkan, serin, seker bir ortamda orijinal kutusunda saklayınız. (-30°C/+70°C - CHR maksimumu nispi men<80%) ATIK YÖNETİMİ BILGİSİ: Ürün kontamini olmuşsa, bu tür atıkları yönetmek için yeterli kuralları uygulayın. Yerel atıkların yönetimi talmatlarda belirlenen kullanım alanı dışında kullanılmayın.

**Tahkete osakeste ja vedelike vastane filtreeriv poolmask.** **Kasutusjuised:** Tahkete osakeste ja vedelike vastane filtreeriv poolmask. Mask omab maksimaalsiset klassifitseerimistõustuse ja sisepoolne taelikku labilaskuvuse suunes. Mask tulbed väljal väistavad saasteaette tulibele, seest kontsentraatsioonile (vt turvakärt) ja kohaliku seadusandluse poolt nõutavatele Määratud kaitsetegur (FPA). Täiedava infotmassiooni saamiseks vt standard EN 529:2006 (Soovitusteks valikus, kasutamiseks, töökorradas hooldiseks ja hoolduseks). On olemas 3 liiki varustus: FFP1 / FFP2 / FFP3 (vaadata markeerimisnumbril karbil ja maskil). ► FFP1: Tahkete osakeste ja vedelike vastane kaitsemask. Filtreitemendi filtreerimistõustus: 94%; Maksimaalne leke: <8%. ► FFP2: Tahkete osakeste ja vedelike vastane kaitsemask. Filtretemendi filtreerimistõustus: 94%; Maksimaalne leke: <2%. Määratud Kaitsetegur (FPA) : 10. ► FFP3: Tahkete osakeste ja vedelike vastane kaitsemask. Filtretemendi filtreerimistõustus: 99%; Maksimaalne leke: <2%. Määratud Kaitsetegur (FPA) : 10. ► Kasutusarakenduse näited: Pehme püsi freesimine, liitmaterjalide rooste, kiti, krohvi, plastmassil / lõikus, lihvimine, käärimine, metalli puurimine. ► FFP3: Tahkete osakeste ja vedelike vastane kaitsemask. Filtretemendi filtreerimistõustus: 99%; Maksimaalne leke: <2%. Määratud Kaitsetegur (FPA) : 20. ► Kasutusarakenduse näited: Kõva puido (põik, tamm) lihvimine / värvi mahavõrmine värviühikupurustamise teel / tsemendti lihvimine. Märkused: Juhul, kui märgistus sisaldab sümboolt W (näiteks M1100WPVC, M1200WPVC), on mask mõeldud kasutamiseks orgaaniliste aurude ning ebaseeldivate lõhnade vastu, mille kontseptsiooni jäab allapoole lubatud piirnormi. (Kontseptsioonis < ohtlike ainete piirnormi). PAIGALDAMINE JA/VÖI SEADISTUSED: (PART 1) 1-Hoidike eelnavaltn vormitud maski peopesas nõnda, et nimiklamer asetseks suunaga ülespoolne ning rihmad oleks rippuimasisendis. 2-Asetage mask lõuha alla, katke suda ja nina. 3-Ulemine kumm pingutage pea tagakujuile, alumine kumm pingutage ümber kukla. 4-Mõlemale käsi kasutades vajutage nimiklamberi ümber ja teke kindlaks, et maski ümber ei esineks mitte mingit õhu läbilaskvust. Märkus tootesarija kohta: AER (M1x04): Enne 1. etappi ei vaja lisateta: voltige maski täielikult lahti. Kui vajalik, kohendage maski ja kontrollige uuesti. Lekke püsimplisel on keelatud kasutada kauem kui ühe tööpäeva jooksul. Mask on ühekordseks kasutamiseks (ei vaja mingit hooldust). Avage maski pakend ainult tingimusel, et saasteaine kontseptsiooni ei ole elutuhiigla ega tervistkahjustav ja kasutamine on kooskõlas kohalikele tervist ja turvalisust puudutava seadusaktidega. Enne maski kasutamist teha kindlaks, et ta oleks terviklik, maski aegumisküpau (karbil) ning et tema kaitsetüüp (FFP1 / FFP2 / FFP3) oleks vastavuses rakendustundimustega (kasutavat ja aine sisaldus õhus). JAÄTMETKAITALUSANE TEAVE: Kui toode on saastunud, järgige kohalikke eeskirjedku siin lähi jäätmete kaitlemiseks. Kõrvadluge toode ja selle pakend, pidades kindi kohalikust eeskirjadest seda liiki jäätmete kaitlemiseks. **Kasutusriparandus:** Mitte kasutada kaitseriistut väljaspool alljärgnevates kasutusjuhendites määratletud kasutusvaldkondi. Nahaga kokkuputamine võib allergilistel inimesel põhjustada nahahäritust. Sellisel juhul lahkuuge ohulast, eemaldage kõrvatropid ja pöörduge arsti poolse. **HÖIATUSED:** Kasutaja peab saama maski kandmiseks vajaliku väljapeope ja peab enne selle kasutamist olema tutvunud kasutusjuhendiga. Kasutage maski häästeviinleeritud kohas, kus pole hapnikupiirud (> 19,5%) ega plahvatusohtlikku gaasikeskkonda. / Mask luhkab asetada öötgist, ja tagada oodatav kaitsetase. Maski ei tohi kasutada, kui näokarvad (habe, bakkeribardid) takistavad maski libivustust ning põhjustavad läbilaskvuse. / Kui hingimana muutub rasketas ja/või tunnete peapööritud või tekib enesetund halvenemine, lähiauhk koheselt tööstoonist. / Maski ei tohi ümbri erhitada. Kahjustuse puhul ei tohi seda prügi hulka visata. / See filtreeriv poolmask ei kaitse kasutajat gaasi või aurude eest (lahusteid leidub näiteks püstolvarvides). Kasutusjuhendi nõuetega ei eiramime võib mõjustada kasutaja tervist ning põhjustada tõsisel haigestust või isegi surma. Keelatud kasutada kauem kui ühe tööpäeva jooksul. / Kasutusjuhendi ainult tingimusega, et saasteaine kontseptsiooni ei ole elutuhiigla ega tervistkahjustav ja kasutamine on kooskõlas kohalikele tervist ja turvalisust puudutava seadusaktidega. / Enne maski kasutamist teha kindlaks, et ta oleks terviklik, maski aegumisküpau

**LV Cieto un šķidro daļju filtrēšanas pusmaska : Lietošanas instrukcija:** Cieto un šķidro daļju filtrēšanas pusmaska Šī maska tiek iedalīta pēc tās filtrēšanas kapacitātes un maksimālā kopējā hermētiskuma. Maskas jāizvēlas, vado ties pēc kontamināciju veida un tā koncentrācijas (skat. drošības datu lapu) un Piešķirtais aizsardzības faktoriem (FPA), kuri noteiktu valstu likumsabāšanu. Lai iegūtu vairāk informācijas, skaitlī standartu EN529 (rekomentācijas izvēlei, lietošanai, kopšanai un uzturēšanai). Ir trīs aprīkojuma iedalījumi: FFP1 / FFP2 / FFP3 (skaitlī markējumu uz kastes un uz maskas). ► FFP1: Aizsargmaska pret cietām un šķidrām daļnām. Filtrējotā līdzekļa filtrēšanas spēja: 80%. Pilnīga iepilude iekšpusē: <22%. Piešķirtais aizsardzības faktors (FPA): 4. ▶ Lietošanas piemēri: Darbs ar akmeni / guļvešiem / celulozi. ► FFP2: Aizsargmaska pret cietām un šķidrām daļnām. Filtrējotā līdzekļa filtrēšanas spēja: 94%. Pilnīga iepilude iekšpusē: <8%. Piešķirtais aizsardzības faktors (FPA): 10. ▶ Lietošanas piemēri: Mīkstas koknes, kompozītmatieriālu, rūsas slīpešana, spārkeltēšana, apmetumi, plāstmasas / metāla griešana, spīlešana, trišana, urbšana. ► FFP3: Aizsargmaska pret cietām un šķidrām daļnām. Filtrējotā līdzekļa filtrēšanas

ant deūtės ir ant kaukės). ►FFP1: Nuo kietųjų ir skystųjų dailelių apsauganti kaukė. Filtravimo priemonės filtravimo galia: 80%. Bendras pritekėjimo į vidų kiekis: <2%. Priskirtinis apsaugos koeficients (FPA): 4. ►Pratikaimyo pavyzdžiai: Darbas su amkinėmis / nuolaužomis / celulozėmis. ►FFP2: Nuo kietųjų ir skystųjų dailelių apsauganti kaukė. Filtravimo priemonės filtravimo galia: 94%. Bendras pritekėjimo į vidų kiekis: <8%. Priskirtinis apsaugos koeficients (FPA): 10. ►Pratikaimyo pavyzdžiai: Minkštasis medienos ir sudėtinė medžiagų šilavimas, žaliūs žalinimas, glaistis, gipso ir plastikų šilavimas/ metalų plovimas, šilavimas, tekiniams, smūginas. ►FFP3: Nuo kietųjų ir skystųjų dailelių apsauganti kaukė. Filtravimo priemonės filtravimo galia: 99%. Bendras pritekėjimo į vidų kiekis: <2%. Priskirtinis apsaugos koeficients (FPA): 20. ►Pratikaimyo pavyzdžiai: Lapuočių medienos šilavimas (bukas, ažuolas) / smūginas / cemento šilavimas. Komentarai: Jeigu nuorodėje yra raidė „W“ (pavyzdžiu, M1100WPVC, M1200WPVC), kauke yra pratikaimyo apsaugojimui nuo organinų garių ir nemaloninių kvapų, kurii koncentracija neviršija VME (vidutinės teršalų koncentracijos darbo vietoje per tam tikrą laikotarpį). Koncentracija < ribinė naudojimo vertė. INSTALACIJAI IR/ARABA REGULAVIMAS: (PART 1) 1-Laikyti iš anksto parengta kauke dėle. Noseil turi būti nukreipta į viršų, o kaukės dirzelai turi laisvai kaboti. 2-Pridėkite kaukė prie apsaugojimui nuo organinų garių ir nemaloninių kvapų, kurii koncentracija neviršija VME (vidutinės teršalų koncentracijos darbo vietoje per tam tikrą laikotarpį). Koncentracija < ribinė naudojimo vertė. 3-Painikite sandarumą stipriai įkvėpamais ir iškvėpamais, užtikrinkite, kad pro kaukės šonus nepräpažiotos. Ypatingybių pastabų dėl produkto asortimento: AER (M1x04): Priei 1-ąjį žingsnį būtinyba atlikti papildomą veiksma: visiškai išlankstykite kaukė, Prieikus, pakogruokite kaukės padėti ir patirkinkite dar kartą. Jei pralaidejamas nepanaikinamas, neįžengti į užteršta zoną. Ši kaukė neturi būti naudojama daugiau nei vieną darbo dieną. Ši kaukė yra vienkartinė (ja nebūtina priežiūra). Kaukė išsimkštė iš apkavimo tik pries pat jos panaudojimą. Naudot ti, kai taršos koncentracija nekelia staiaguos pavojaus gyvybei ar sveikatai ir tik atitinka viettes normas, taikomas sveikatai ir saugumui. Priei panaudodam kaukė, patirkinkite, ar ji nesugadinti, ne nepasibaigios jas naudojimo terminas (nuodytas ant deūtės) ir ar jos apsaugos klasė yra FFP1 / FFP2 / FFP3 atitinka tam tikra naudojama produkta ir jo koncentraciją. INFORMACIJA APIE ATLIKU TVARKYMA: Jei gamybinis užteršteris, taikykite viettes tokio tipo atliekų tvarkymo taisykles. Utilizuokite gaminių ir jo pakuoto taikydami viettes sioms atliekioms taikomas atliekų utilizavimo taisykles. Naudojimo aprūpimo: Naudotkite tik pagal paskirtį, nuodrobtai toliai esančiose naudojimo instrukcijose. Sąlygti su oda jautriems asmenims gali sukelti alerginę reakciją. Tokiu atveju, pasišalinkite iš pavojingos vietas, išsimkštikite ausyų kistiukus ir kreipkitės į gydytoją. Brūdinājimai: Priei panaudodamas kaukė, naudotais tik turi būti perskaitytes jas naudojimo instrukcija ir atitinkamai pasirengus jas panaudoti. Kauke naudotekite gerai vėdiniamose vietose, kur netruksta degunios (~ 19,5 %) ir nėra sprogių atmosferos. Kad kaukė efektyviai apsaugotu nuo teršalų, ją būtina užsidėti teisingai. Nenaudokite kaukės, jeigu veido plaukuo (barzda, žandenės) neleidžia kaukei sandarijas priliusti prie veido, ir pro jos kraštus prasiveržia oras /. Gaukė išgriūvai paleikite pavojingą teritoriją, jeigu jums pasidure kūnų krepšiu, pajutote silpnumą arba pradėjite svaidgti galva/. Nekeiskeiti kaukės konstrukcijos. Jeigu kaukė yra sugadinta, ji išmeskite. / Si apsauginė kaukė neapsauguo nuo dujų ar tirpalų garu (pavyzdžiu, aerozolinė dažų). Nesilaikydami šiuo nurodymu, rizikuojate ne tik pakentuoti savo sveikatai, bet ir sukelti pavojų savo gyvybei/. Ši kaukė neturi būti naudojama daugiau nei vieną darbo dieną. Naudot tik, kai taršos koncentracija nekelia staiaguos pavojaus gyvybei ar sveikatai ir tik atitinka viettes normas, taikomas sveikatai ir saugumui. Priei panaudodam kaukė, patirkinkite, ar ji nesugadinti, ne nepasibaigios jas naudojimo terminas (nuodytas ant deūtės) ir ar jos apsaugos klasė yra FFP1 / FFP2 / FFP3 atitinka tam tikra naudojama produkta ir jo koncentraciją. Laikymo Valymo: Laikyti originaliai pakuoštėse vėsiose sausose patalpose, toliau nau šalčio ir šviesos. (-30°C/+70°C - HR drėgmė ~80%). INFORMACIJA APIE ATLIKU TVARKYMA: Jei gamybinis užteršteris, taikykite viettes tokio tipo atliekų tvarkymo taisykles. Utilizuokite gaminių ir jo pakuoto taikydami viettes sioms atliekioms taikomas atliekų utilizavimo taisykles.

**Halvmask med fast och flytande partikelfiltrering : Användning:** Halvmask med fast och flytande partikelfiltrering. Denna mask är klassificerad enligt sin filtreringsförmått och sin totala genomflödighet vid inandning. Vägt skydd berorande på typ och koncentration av förorening som förekommer (se nationella särskrivningar). För mer information se normen EN529 (Rekommendationer för val, användning, skydd och underhåll). Det finns 3 klasser: FFP1, FFP2 och FFP3 (se märkning på förpackningen och på masken) : ► FFP1: Skyddsmask mot fasta och flytande partiklar. Filterts filtreringsförmåga: 80%. Totalt inläckage: <2%. Fastställd skyddsfaktor (FFP1) : 10. •Applikationsexempel : Slipning av mjuka trädslag, kompositmaterial, rost, tätningsmassa, gips, plast samt vid skärning, avgrävning, putsning, stansning av metall. ► FFP3: Skyddsmask mot fasta och flytande partiklar. Filterts filtreringsförmåga: 99%. Totalt inläckage: <2%. Fastställd skyddsfaktor (FFP3) : 20. •Applikationsexempel : Sandpappersslipning av hårta träd (bok, ek) / färgborttagning / sandpappersslipning av cement. Ann: Om referensen innehåller bokstaven W (t.ex. M100WPVC, M100WPWC) är masken konstruerad för användning vid organiska ängor och genererande lukter i koncentrationer lägre än VME. (Koncentration >Gränsvärde för explosion). **FASTSÄTTNING OCH/ELLER JUSTERINGAR:** (PART 1) 1-Håll den förförade masken i din kupade hand med näskupan uppåt och gummitbanden hängande. 2-Placera masken under hakan, täck mun och näsa. 3-Ta de övre gummitbandet och för det bakom huvudet, ta det nedre gummitbandet och för det bakom hakan. 4-Tryck ned båda händerna fast näskupan, mot näsan för att skapa god tätning. 5-Kontrollera tätningen genom att andas ut kraftigt och se till att ingen luft läcker ut från maskens kanter. Särskild anmärkning för användningsområde: AER (M1x04): Ytterligare steg före steg 1 är nödvändigt: vikt ur masken helt. Justera och kontrollera igen vid behov./ Om lackaget inte elimineras, får man inte gå in i det förförade området. Detta andningsskydd får ej användas under mer än en arbetsdag. Masken skall endast användas en gång (inget underhåll/rengöring). Ta ur masken ur förpackningen först här du ska använda den. Fär endast användas när koncentrationen av föroreningar inte utgör något direkt risk för livet eller hälsa, i enlighet med de lokala normer som kan tillämpas angående hälsa och säkerhet. Fastställ varje användning att masken är hel, dess förfallodatum (äfterfinns på förpackningen), liksom att maskens skyddsklass (FFP1/FFP2/FFP3) överensstämmer med aktuell användning (produkt och koncentration). **INFORMATION OM AVFALLSHANTERING:** Om produkten är förföraren, implementera lokala regler för hantering av denna typ av avfall. Kassera produkten och dess förpackning genom att förlägga till förfallodatum (äfterfinns på förpackningen), liksom att maskens skyddsklass (FFP1/FFP2/FFP3) överensstämmer med aktuell användning (produkt och koncentration). **Användning:** Använt inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Hudkontakt kan medföra allergiskt besvär hos känsliga personer; i sådana fall ska man lämna riskområdet, ta av hörslskyddet och uppsöka läkare. **VARNING:** Användande bör erhålla nödvändig information hur masken skall bäras och bör ha fått känndom om dess användning innan den används./ Använd masken i väl ventilerade utrymmen, där det inte råder syrebit ( > 19.5%) och där det inte finns någon explosiv atmosfär./ Masken bör placeras på ett korrekt sätt för att säkerställa förväntad skydd. Använd ej masken om härväxt i ansiktet (skägg, polisonger) försvärar maskens tätning eller om den läcker./ Lämna platserna där den används borta svår och/eller om du känner ysel eller illamående./ Företra ingen ändring av masken, kasta bort den om den skadas./ Denna filterande halvmask skyddar inte användanden mot gaser, ängor och lösningsmedel (lösningsmedel kan förekomma till exempel i spraysmålning)/ Ett icke-respekterande av dessa användningsanvisningar./ Detta andningsskydd får ej användas under mer än en arbetsdag./ Fär endast användas när koncentrationen av föroreningar inte utgör någon direkt risk för livet eller hälsan, i enlighet med de lokala normer som kan tillämpas angående hälsa och säkerhet./ Fastställ varje användning att masken är hel, dess förfallodatum (äfterfinns på förpackningen), liksom att maskens skyddsklass (FFP1/FFP2/FFP3) överensstämmer med aktuell användning (produkt och koncentration). **Forvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och ljusskyddat. (-30°C/+70°C - HR relativ fuktighet <80%). **INFORMATION OM AVFALLSHANTERING:** Om produkten är förföraren, implementera lokala regler för hantering av denna typ av avfall. Kassera produkten och dess förpackning genom att förlägga till förfallodatum (äfterfinns på förpackningen), liksom att maskens skyddsklass (FFP1/FFP2/FFP3) överensstämmer med aktuell användning (produkt och koncentration).

**D) Halvmasker til partikelfiltrering af faste og flydende partikler : Brugsanvisning:** Halvmasker til partikelfiltrering af faste og flydende partikler Denne masker er klassificeret efter sin filtreringsvirksomhed og maksimalt totale grad af indstrømning i masken. Valget af masker skal ske i forhold til det forurende stof, koncentrationen (jf. sikkerhedsblad) og Fastast. Beskyttelsesfaktorer (FFPA), der er pålagt af national lovgivning. For flere oplysninger, se nemN529: (Anbefalinger til valg, anvendelse, pasning og vedligeholdelse). Der findes 3 udstyrsklasser: FFP1 / FFP2 / FFP3 (se mærkning på beholder og masker): → FFP1: Beskyttelsesmaske mod faste og flydende partikler. Filtreringsmedlets filtrationskraft: 80%. Udslip til inderside i alt: <22%. Fastast skyddsfaktor (FFPA): 40. → FFP2: Beskyttelsesmaske mod faste og flydende partikler. Filtreringsmedlets filtrationskraft: 94%. Udslip til inderside i alt: <8%. Fastast skyddsfaktor (FFPA): 10. → Eksempler på anvendelse: Slibning af bladt træ, kompositmaterialer, rust, mastic, gips, plast / udskæring, afgræftning, slibning, metalborring. → FFP3: Beskyttelsesmaske mod faste og flydende partikler. Filtreringsmedlets filtrationskraft: 99%. Udslip til inderside i alt: <2%. Fastast skyddsfaktor (FFPA): 20. → Eksempler på anvendelse: Polering af hård træ (beg, egen)afrensning af malning med hejtryg/polerling af cement. Bemærknings: Hvis referencen indeholder et W (f.eks. M100WPVC, M1200WPVC), er masken konstrueret til at virke ved brug mod organiske dampes generet lugt ved koncentrations MEV. (Koncentration > grænseværdi for eksponering). UDFORELSE OG/ELLER INDSTILLING. (PART 1) 1-Hold masken i den høje hånd med næseklemmen opad og remmene hængende nedad. 2-Placer masken under hagen og dæk mund og næse. 3-Tag det øverste elastikbånd og før det ned bag nakken. 4-Pres med to hænder næseklemmen nedad omkring næsen, så der bliver fuldstændig tætthed. 5-Kontroller tætheden ved at udørne kraftigt, der må ikke ske luftudsivning ved maskens kant. Tilpas om. Vær opmærksom på: AER (M1x04): Nødvendigt ekstra trin fra trin 1: Hold masken helt ud. nødvendigt igen og gentag kontrollen. Hvis lækagen ikke elimineres, må man ikke gå ind i et forurenede område. Masken må ikke anvendes i mere end en dags arbejde. Masken må kun bruges én gang (ingen vedligeholdelse). Tag ikke masken ud af emballagen, før den skal bruges. Må kun anvendes, når forureningskoncentrationen ikke udgør en øjeblikkelig fare for liv eller helbred, og udelukkende ifølge de lokale normer, der er gældende for sundhed og sikkerhed. For masken tages i bruk, skal maskens uskæthed, sidste brugsdato (under æksen, som den ligger i), og at fareklassen (FFP1 / FFP2 / FFP3) passer til den påtænkte brug (produkt, der skal bruges og dets koncentration). OPLYSNINGER OM AFFALDSHÅNDTERING Hvis produktet er forurennet, skal de lokale regler for håndtering af denne type affald anvendes. Bortskaft produktet og dets emballage ifølge de lokale regler for håndtering af begge typer affald. **Anvendelsesbegrænsninger:** Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Kontakt med huden kan bevirkje allergiske reaktioner for følsomme personer. Hvis det sker, forlad risikozonen, tag beskyttelsen ud og sog læge. ADVARSEL: Brugeren skal have den nødvendigeuddannelse for at bære masken og skal have gjort sig bekendt med brugen, før den tages i anvendelse./ Brug masken i områder, der er godt udluftet, hvor der ikke mangler ilt (> 19.5%), og hvor der ikke er en eksplosiv atmosfære./ Masken skal være korrekt placeret for at opnå det forventede beskyttelsesniveau. Må ikke bruges, hvis ansigtsgård (skæg, bakkenbarter) er til hinder for tætheden og der konstateres utæthed/. Forlad straks området, hvis vejrtrækningerne bliver besværlig og/eller der føles svimhældet eller utipashed/. Masken må ikke ændres, men skal kasseres, hvis den er beskadiget./ Denne halvmasker til partikelfiltrering beskytter ikke brugeren mod gasser eller dampe og oplosningsmidler (oplosningsmidler findes fx i spraymalming)/ Disse brugsanvisninger skal overholdes. Masken må ikke anvendes i mere end et arbejdsstid./ Masken må ikke anvendes i mere end en dags arbejde./ Må kun anvendes, når forureningskoncentrationen ikke udgør en øjeblikkelig fare for liv eller helbred, og udelukkende ifølge de lokale normer, der er gældende for sundhed og sikkerhed./ For masken tages i bruk, skal maskens uskæthed, sidste brugsdato (under æksen, som den ligger i), og at fareklassen (FFP1 / FFP2 / FFP3) passer til den påtænkte brug (produkt, der skal bruges og dets koncentration). **Oprebarrings/Rengørings:** Oprebber dem koldt og tørt, til sikkerhed for frost og lys, i deres originalemballage. (-30°C+70°C - HR maksimal relativ luftfugtighed<80%). OPLYSNINGER OM AFFALDSHÅNDTERING Hvis produktet er forurennet, skal de lokale regler for håndtering af denne type affald anvendes. Bortskaft produktet og dets emballage ifølge de lokale regler for håndtering af begge typer affald.

sekä paikallinen Annettu Suojauskerroin (FPA) lainšdänööndann asettamat suojausvalimukset. Katso lisätiedot standardista EN529:2006 (objeet valintaa, käytös, huoltos ja ylläpitoa varten). Pölysuojamist jaetaan kolmeen luokkaan: FPF1, FPF2 ja FPF3 (merkitään pakkauksessa ja naamarissa). ► FPF1: Kasvousoja kiinteitä ja nestemäisiä hiukkasia vastaan. Sudottaminen suodatusteho: 80%. Kokonaisvuoisto sisäänpäin: <22%. Annettu Suojauskerroin (FPA): 4. ► Käytössimerkkejä: kivaineiden, rakennejäitteiden tai selluloosien käsittely. ► FPF2: Kasvousoja kiinteitä ja nestemäisiä hiukkasia vastaan. Sudottaminen suodatusteho: 94%. Kokonaisvuoisto sisäänpäin: <8%. Annettu Suojauskerroin (FPA): 10. ► Käytössimerkkejä: pehmeän puun, yhdistelmämateriaalein, kuiti, kipsiin ja muovin työstö, ruosteenpoiste sekä metallin leikkuu, särminey, hiointa ja poraus. ► FPF3: Kasvousoja kiinteitä ja nestemäisiä hiukkasia vastaan. Sudottaminen suodatusteho: 99%. Kokonaisvuoisto sisäänpäin: <2%. Annettu Suojauskerroin (FPA): 10. ► Käytössimerkkejä: Kovapuuhiointo (pyökki, tammi) / maalinpoisto ikismäellä / sementtihiointa. Huomio: Jos suojaus merkinäänessä on W-kirjan (esim. M1100WPVC, M1200WPVC), se on tarkoitettu suojaamaan organisaalista höröylää ja häritsevällä tuoksulla HTP-arvoja pienemmällä pitoisuuskuvilla. (pitolisuuus = [tilitiluokitus raja-arvo]. ► ALAPELKEUMINEN JA/TAI SÄÄDÖT: (PART 1-1) Muotolei suojaan ja pida sitä kämmenellä henkilöpäin sisäpäin, että kiihnitysnauhat roikkuvat alaspiin. 2-Asetta suojaan kasvoilevi siten, että se peittää suun ja nenän. 3-Vedä lempeli kuminaihna päyn ympärillä ja alempi niskaan taakse. 4-Muotolei molemmat käsien nenäkappale liivesti niin mukaisesti. 5-Tarkasta liivesti hengittämällä voimakkaasti ulos ja varista, ettei ilmaa pääse vuotamaan suojaireiden reunoilta. Eritettyin huomautus alueelle: AER (M1x04): Lisäävien ennen vaihtetta 10 on väältymällä, avata maski kokonaan. Säädä tarvittaessa uudelleen ja toista tarkastus. / Jos vuotoa ei voida eliminoida, älä meene saastuneelle alueelle. Täta naamaria saa käyttää vain työpäivän ajan. Suojain on kertakäytöön eikä sitä voi puhdistaa. Poista suojaan pakkauksesta vasta juuri ennen käyttöä. Käytös salittu vain, kun epäpuhtauspiisutus ei aiheuta väiltöntä vaaraa terveydelle. Käytössä on noudataattava paikallisia terveys- ja turvallisuusmääräyskiä. Tarkasta aina ennen etenkin käyttöönottoa, että suojaoin on ehjä, että se ei ole vanhentunut (vanhentumisainkaa pakkauksen alaosassa) ja että suojausluokka (FPF1, FPF2 tai FPF3) ovat käytöllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Kosketus ihon voi aiheuttaa allergiareaktioita herkille henkilöille. Tässä tapauksessa poistu varavarvyyhkeiteltä, poista suojaoin ja ota yhteyttä lääkärille. ►HUOMAUTUS: Ennen suojausta käytöönotoa on saatava riittävät ohjeet ja tutustuttava käytööhjeseen! / Käytä maskia hyvin tuuletettuissa tiloissa, joissa ei ole hapenputetta (> 15.9%), ja joissa ei ole räjähdysherkkiä aineita. / Suojain on tulee olla oikein puettu, jotta suojaustehokkuus on riittävä. Suojainta ei saa käyttää, jos esimerkiksi parta estää sitä kiihnitymästä riittävän tukesi ja ilmeense vuoto. / Jos sinulla ilmenee hengitysvaikeutta, huomaista tai pahointoivota, poistu välittömästi riskialueelta! / Suojainta suojaista ei saa yrittää korjata, vaan se on hävitettävä. / Tämu säädottava puolinolama ei suoja yhtätäksä kaasulta tai höröylää ja liuottimella (liuottimia foytety esimerkiksi ruiskumaleista)! Käytööhjedeihin ilmanlyönti. / Täta naamaria saa käyttää enintään yhden työpäivän ajan! / Käytös salittu vain, kun epäpuhtauspiisutus ei aiheuta väiltöntä vaaraa terveydelle. Käytössä on noudataattava paikallisia terveys- ja turvallisuusmääräyskiä. / Tarkasta aina ennen etenkin käytöönottoa, että suojaoin on ehjä, että se ei ole vanhentunut (vanhentumisainkaa pakkauksen alaosassa) ja että suojausluokka (FPF1, FPF2 tai FPF3) ovat käytöllä annetuista ohjeista. ► Säilytystä/Puhdistusta: Säilytä ilmastoissa ja kuivassa paikassa ja valolata suojauttama alkuperäspakkaukseen. (-30°C/+70°C - HR suhteellisen kosteus<80%) JÄTEHUOLTOA KOSEKAVAT TIEDOT: Jos tuote on saastunut, noudata paikallisia säännöksiä tämän tyyppisen jätteen käsitteelyssä. Hävitä tuote ja sen pakkaus noudataattava paikallisia säännöksiä molempien jätteiden käsitteelyssä.

**NO Filtrerende halvmaske for faste og flytende partikler : Brukerinstrukser:** Filtrerende halvmaske for faste og flytende partikler. Denne masken er klassifisert i henhold til filtreringseffektivitet og maksimal total innekasje. Valget av maske må gjøres i henhold til typen forurenning, konsentrasjon (jf. Sikkerhetsdatablad) og beskyttelsesfaktorene som er tildelet (FPA) i nasjonalt lovgeving. For mer informasjon, se standard EN529 (anbefalinger for valg, bruk, stell og vedlikehold). Det er 3 klasser av utstyr: FFP1 / FFP2 / FFP3 (se merking på eske og på maske). ► FFP1: Beskyttelsesmaske mot faste og flytende partikler. Filtermediets filtreringskapasitet: 80%. Total lekkasje innover: <22%. Tildelt beskyttelsesfaktor (APF): 4. •Eksempler på applikasjoner: Håndtering av stein / steinsprut / cellulose. ► FFP2: Beskyttelsesmaske mot faste og flytende partikler. Filtermediets filtreringskapasitet: 94%. Total lekkasje innover: <8%. Tildelt beskyttelsesfaktor (APF): 10. •Eksempler på applikasjoner: Sliping av myge tresorter, kompositmaterialer, rust, klist, gips, plast / skjæring, avgråding, sliping, metallborring. ► FFP3: Beskyttelsesmaske mot faste og flytende partikler. Filtermediets filtreringskapasitet: 99%. Total lekkasje innover: <2%. Tildelt beskyttelsesfaktor (APF): 20. •Eksempler på applikasjoner: Sliping av hardt tre (bok, eik) / striping av maleng ved slipp / sliping av sement. Merknader: Hvis reisetrasansen har en W (eksempel M100WPVC, M1200WPVC), er masken designet for å brukes mot organisk damp og ubehagelig lukt (konsentrasjon <grense for eksponering). BRUK OG / ELLER JUSTERINGER (PART 1) 1-Hold den forholdsdefinerte masken i håndflaten, nesestanden oppover og strøppene henger ned. 2-Legg masken under haken, dekk til munnen og nesen. 3-Ta den øvre strikknen og plasser den bak nakken. 4-Trykk nesestanden rundt nesen med begge hender for å sikre en perfekt tetting. 5-Kontroller forseglingen ved å puste sterkt ut og sjekk at det ikke oppstår lekkasjer rundt omkretsen av masken. Spesiell merknad for områder: AER (M10x04): Ytterligere trinn før trinn 1 er nødvendig, brett masken helt ut. Juster om nødvendig og kontroller på nyt. Hvis lekkasjen ikke elimineres, må du ikke komme inn i det forurensede området. Denne masken skal ikke brukes i menn enn en virkedag. Denne masken kan bare brukes en gang (ikkje vedlikeholde). Ta bare masken ut av emballasjen før bruk. Bruk bare når konsentrasjonen av forurensninger ikke utgjør en umiddelbar fare for liv eller helse, og bare i samsvar med gjeldende lokale helse- og sikkerhetsstandarder. Før du bruker masken, må du kontrollere dens integritet, utløpsdatoen (under esken) og at beskyttelsesklassen (FFP1 / FFP2 / FFP3) er egnet for applikasjonen (produktbruk og konsentrasjon). INFORMASJON OM AVFALLSHÅNDLING Dersom produktet er forurenset benyttes lokale regler for håndtering av denne typen avfall. Avhende produktet og emballasjen ved å benytte lokale regler for håndtering av begge avfallstyper. **Bruksgrensning:** Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. Kontakt med huden kan forårsake allergiske reaksjoner hos følsomme personer, i dette tilfellet, forlat risikoområdet, fjern beskyttere og oppsök lege. **ADVARSEL:** Brukeren må få den nødvendige opplæringen for bruk av masken og må ha lest bruksanvisningen før du bruker den. Bruk masken i godt ventilerte områder, som ikke mangler oksygen (>19,5%) og som ikke inneholder eksplasive atmosfærer. Masken må være riktig plassert for å sikre det forventede beskyttelsesnivået. Ikke bruk hvis ansiktshår (skjegg, kninskjegg) forhindrer at masken forsegles og det oppdages lekkasje. Forlat området umiddelbart hvis pusten blir vanskelig eller / eller svimmelhet eller ubehag oppleves. Ikke gjør noe endringer i denne masken, kast den hvis den er skadet. Denne filtrende halvmasken beskytter ikke brukeren mot gas, draper eller løsemidler (f.eks. løsemidler ved spraymaleng). Unnlatese av å følge disse bruksanvisningene kan påvirke brukeren helse og utsette ham for alvorlige problemer, eller til og med sette livet i fare. Denne masken skal ikke brukes i menn enn en virkedag. Bruk bare når konsentrasjonen av forurensninger ikke utgjør en umiddelbar fare for liv eller helse, og bare i samsvar med gjeldende lokale helse- og sikkerhetsstandarder. Før du bruker masken, må du kontrollere dens integritet, utløpsdatoen (under esken) og at beskyttelsesklassen (FFP1 / FFP2 / FFP3) er egnet for applikasjonen (produktbruk og konsentrasjon). **Lagringssentrer/Rengjørings:** Oppbevares på et kjølig, tørt sted beskyttet mot frost og lys i originalemballasjen. (-30°C/+70°C - RF maksimal relativ luftfuktighet=<80%). INFORMASJON OM AVFALLSHÅNDLING Dersom produktet er forurenset benyttes lokale regler for håndtering av denne typen avfall. Avhende produktet og emballasjen ved å benytte lokale regler for håndtering av begge avfallstyper.

## **PART 3**

**FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit.** - **EN Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product.** - **ES Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto.** - **PT Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto.** - **IT Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto.** - **NL Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens.** - **DE Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden.** - **PL Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz ponizszymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcji.** - **CZ Vlastnosti : Spříruje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku.** - **SK Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhľásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku.** - **HU Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményinek és az alábbi részvásályoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el.** - **RO Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului.** - **EL Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κονούποιου (ΕΕ) 2016/425 και των κατόπιν προτότυπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσω της διεύθυνσης προϊόντος.** - **HR Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu.** - **UK Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт.** - **RU Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Пределения (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными о изделия.** - **TR Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumlu. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir.** - **ZH 性能 : 符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。** - **SL Performansi : Izpoljujujo bistvene zahteve Uredbe (UE) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku.** - **ET Omadused : Vastab määrase (EL) 2016/425 põhinhõuetele ja al järgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kätesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubrigis.** - **LV Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprastībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājumi ir pieejami interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju.** - **LT Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų.** - **SV Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämme finns i produktoppgifterna på internet på www.deltaplus.eu.** - **DA Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata.** - **FI Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvaatukset löytyvät internettiosoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä.** - **NO Ytelsen : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet.** - **AR التزام المعايير الأساسية المنصوص عليها في المعيار (EU) 2016/425 والمعايير أدناه. الإعلان عن التزام المعايير يمكن العثور عليه على الموقع الإلكتروني www.deltaplus.eu في المعلومات المقدمة حول المنتج.**

(ES) 2016/425 - SV FORORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASETUS (EU) 2016/425 - NO FORORDNING (EU) 2016/425 - (EU) 2016/425 - AR  
**EN149:2001+A1:2009** FR Demi-masques filtrants contre les particules - EN Filtering half-masks against particles - ES Semi-máscara filtrante contra las partículas - PT Semimáscaras filtrantes contra as partículas - IT Semimaschere filtranti contro le particelle - NL stoffilterende halfgeelaatsmaskers - DE Filternde Halbmasken zum Schutz gegen Partikel - PL Półmaska filtrująca, chroniąca przed cząstjkami - CS Polomasky s čisticovým filtrem - SK Filtračné polovičné masky proti tuhým časticiam - HU Részecskeszűrő félállarcok - RO Semimăști filtrante împotriva particulelor - EL Διημέριστες μάσκες, μισού πρόσωπου κατά των ώμων απλών - HR Polumaska sa filterima za zaštitu od čestica - UK Respiratori-pari-nalivmaski proti čaстинам - RU Полумаски фильтрующие для защиты от твёрдых частиц - TR Parçacıklarla karşı yarı yüz maskesi filtreleri - ZH 微粒过滤半面罩 - SL Polobrazne maske za zaščito pred delci - ET Tahkete osakeste eest kaitsvad filtroeritud poolmaskid - LV Filtrējošas pusmaskas aizsardzībai pret sīkajām daļinām - LT Dalelių

**AR** **كَامَاتٍ وَاقِفَةً مِنَ الْجِيَسِيَّاتِ** - **FL** **Hiukkasiat suojaavat suodattavat puolinaamari - NO Partikelfiltrering halvmasker** - **SV** **filtravimo puskaukė - SV Filtrerande halvmasker mot partiklar - DA Filter-halvmasker mod partikler - FI** **Hiukkasiat suojaavat suodattavat puolinaamari - NO Partikelfiltrering halvmasker** - **FR** **Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - EN** **Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - ES** **Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - PT** **Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - IT** **Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello. - NL** **De aangemeerde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - DE** **Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - PL** **Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawia zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - CS** **Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - SK** **Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - HU** **Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Tipusvizsgálatot elvégzette (B modul) és az EU-s Tipusanúsítványt kíáltotta. - RO** **Organismus notifiziert care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - EL** **Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενέργεις την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα B) και έχοντας θεσπίσει τη Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - HR** **Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - UK** **Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу EC (модуль B) та надав стандартний сертифікат експертизи СС. - RU** **Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль B) и выдавший сертификат об окончании ЕС. - TR** **AB-Tip İncelemeyi (modul B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İncelemeye Onaylanmış Kurum. - ZH** **公告机构已开展标准欧盟检测（模块 B），并已通过标准欧盟检验认证。 - SL** **Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa.** - **ET** **ELI tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELI tüübihindamistööndi koostanud teavitatud asutus. - LV** **Parvarotāja iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - LT** **Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulius) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - SV** **Anmäligt organ som prövade och utfärdade EU-typintygget för typen (modul B). - DA** **Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - FI** **Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja**

**AR** إبلاغ الهيئة التي أجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvingsattest. - **INSPEC INTERNATIONAL B.V. (2849) BEECHAVENUE 1119PW SCHIPHOL NEDERLANDS**  
**APAVE SUDEUROPE (0082) - CS60193 13322 MARSEILLE CEDEX 16 FRANCE.**

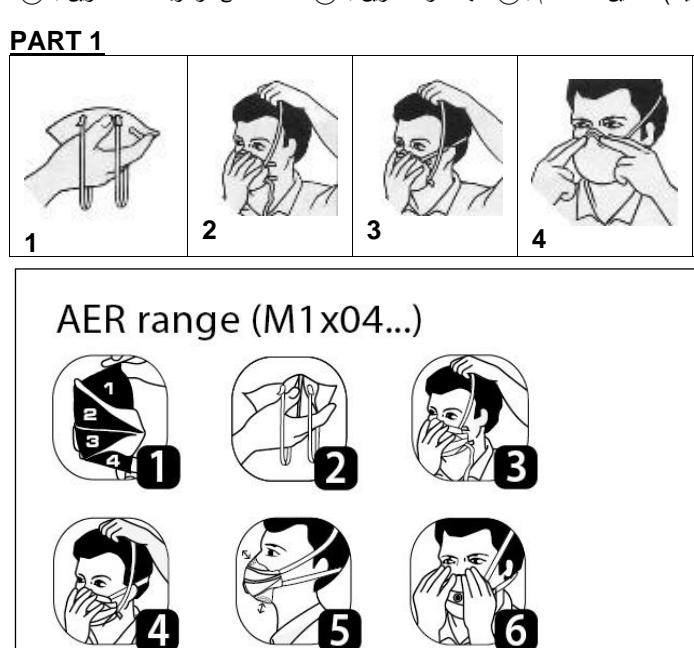
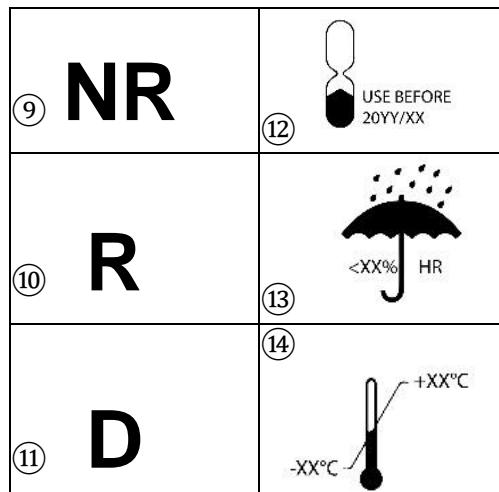
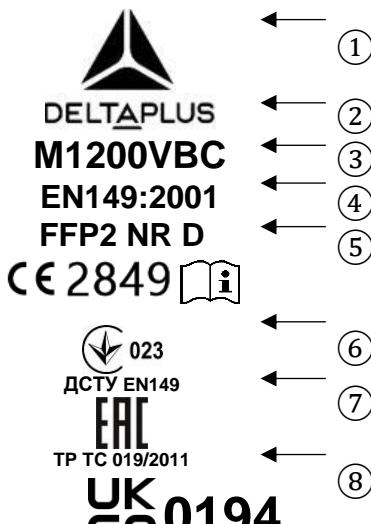
**FR** Organisme Notifié en charge de l'évaluation de la conformité au type de l'EPI produit (module C2 ou module D). - **EN** Notified Body in charge of the evaluation of conformity to type of the produced PPE (module C2 or module D). - **ES** Organismo notificado a cargo de la evaluación de conformidad del tipo de EPI producido (módulo C2 o módulo D). - **PT** Organismo Notificado responsável pela avaliação da conformidade do tipo de EPI produzido (módulo C2 ou módulo D). - **IT** Ente Notificato incaricato della valutazione della conformità del modello dell'EPI prodotto (Modulo C2 o modulo D). - **NL** De aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de conformiteitsevaluatie van het PBM-product (module C2 of module D). - **DE** Beauftragte Stelle, die die Konformitätsprüfung für PSA-Produkte (Modul C2 oder Modul D) durchgeführt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za ocenę zgodności z typem ŚOI (moduł C2 lub D). - **CZ** Pověřený kontrolní orgán, který má na starosti vyhodnocení souladu s příslušným typem výrobku OOP (modul C2 nebo modul D). - **SK** Notifikovaný orgán povolený schvaľovať súlad s typom OPP (modul C2 alebo D). - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amelynek feladata a gyártott EVE típusmegfelelőségeinek vizsgálata (C2 modul vagy D modul). - **RO** Organism notificat responsabil cu evaluarea conformității de tip a EPI produs (modulul C2 sau modulul D). - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός υπεύθυνος για την αξιολόγηση της συμφωνηστηρίας με τον ίδιο τύπο παραγόμενου ΜΑΠ (επόμενη C2 ή ενότητα Δ). - **HR** Prijavljeno tijelo nadležno za ocjenu sukladnosti s tipom OZO proizvoda (modul C2 ili modul D). - **UK** Нотифікований орган, який відповідає за оцінку відповідності типу виробленого СІЗ (модуль С2 або модуль D). - **RU** Нотифицированный орган, отвечающий за оценку соответствия типа произведенню СИЗ (модуль С2 или модуль D). - **TR** Üretimli KKD'nin (modül C2 ya da modül D) tipine uyumlulığı doğrulendirmek üzere kılaklı Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构负责评估EPL类产品的合规性（模块C2或模块D）。 - **SL** Priglašeni organ, odgovoren za ocenjevanje skladnosti s tipom izdelana osebne zaščitne opreme (modul C2 ali modul D). - **ET** Toodetud isikuakaitsevahendi vastavushindamise eest (vorm C2 või vorm D) vastavat teavitatust asutus. - **LV** Pilnvaroja iestāde ir atbildīga par IAL tipa preces atbilstību novērtēšanai (C2 modulis vai D modulis). - **LT** Neitiukotiųjų įstaiga, atskaituojančia pagamintą AAP tipi atlikties vertinimam (C2 ar D modulis). - **SV** Anmäkt organ ansvarig för utvärderingen av överensstämmelsen med typ av personlig skyddsmaterial (modul C2 eller modul D). - **SI** Načrtovanost organ, med katerim je potreben izvedenje, da je predmetna EPI ustrezajoči standardu, ki je naveden v izkazniku (modul C2 ali modul D).

APAVE SUDEUROPE (0082) - CS60193 13322 MARSEILLE CEDEX 16 FRANCE.

UKRAINE marking/ ⑦ RUSSIA marking / ⑧ Great Britain marking / ⑨ The filtering piece shall not be used for more than one single shift (conventional duration of a shift: 8 hours)./ ⑩ Reusable particulate filter/ ⑪ Mask resistant to clogging in time (test by Dolomite dust) improving comfort of use / ⑫ End of storage time / ⑬ Maximum humidity during storage / ⑭ Storage temperature range **ES Marcación:** ① Identificación del fabricante/ ② Indicación del EPI/ ③ el No. de normas con las que cumple el producto/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Clasificación del producto / ⑤ Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) + 2849 : El número del organismo notificado que interviene en el control de calidad de la producción del equipo. / Leer la información de instrucciones antes del uso. / ⑥ Marca Ucrania/ ⑦ Marca RUSIA / ⑧ Marca Reino Unido / ⑨ La pieza filtrante no debe ser utilizada más de un día de trabajo (duración convencional de un día de trabajo: 8 horas)./ ⑩ Filtro de partículas reutilizable/ ⑪ Máscara resistente al relleno en el tiempo (prueba por polvo de Dolomía) que mejora la comodidad de utilización / ⑫ Fim da prazo de almacenamento / ⑬ Humedad máxima durante el almacenamiento / ⑭ Gama de temperatura de almacenamiento **PT Marcacão:** ① Identificação do fabricante/ ② Identificação do E.P.I./ ③ die N° der Normen, zu denen das Produkt konform ist/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Classificação do produto / ⑤ A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE). + 2849 : O número do organismo notificado que interviém no controlo de qualidade da produção do equipamento. / Ler as instruções antes da utilização. / ⑥ Marcacão da UCRÂNIA/ ⑦ Marcacão da RÚSSIA / ⑧ Marcacão da Grã-Bretanha / ⑨ A peça filtrante não deve ser utilizada mais do que um dia de trabalho (duração convencional de um dia trabalho: 8 horas)./ ⑩ Filtro de partículas reutilizável/ ⑪ Máscara resistente ao tempo (prueba por polvo de Dolomía) que mejora la comodidad de utilización / ⑫ Fim da prazo de armazenamento / ⑬ Humidade máxima durante o armazenamento / ⑭ Gama de temperatura de armazenamento **IT Marcatura:** ① Identificazione del costruttore/ ② Identificazione di un DPI / ③ delle norme alle quali il prodotto è conforme/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Classificazione prodotto / ⑤ Indica la conformità secondo il regolamento in vigore (pictogramma CE). + 2849 : Il numero dell'organismo notificato coinvolto nel controllo di qualità della protezione dell'apparecchiatura. / Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / ⑥ Marcatura dell'Ucraina/ ⑦ Marcatura della RUSIA / ⑧ Marcatura della Gran Bretagna / ⑨ Il pezzo filtrante non deve essere utilizzato per più di un giorno di lavoro (durata convenzionale di un giorno di lavoro : 8 ore)./ ⑩ Filtro a particelle riutilizzabile/ ⑪ Maschera resistente all'intasamento nel tempo ( prova con polvere di Dolomite), che favorisce la comodità d'utilizzo / ⑫ Fine della durata di stoccaggio / ⑬ Umidità massima di stoccaggio / ⑭ Limite di temperatura di stoccaggio **NL Markering:** ① Identificatieken van de fabrikant/ ② Identificatie van het PBM / ③ o número da norma com a qual o produto está em conformidade e/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Productclassificatie / ⑤ De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram). + 2849 : Het nummer van de aangemelde instantie die de kwaliteitscontrole van de productie van de uitreiking uitvoert. / Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing. / ⑥ Markering voor UKRAINE/ ⑦ Markering voor Groot-Brittannië / ⑧ Het filteronderdeel dient niet langer dan één werkdag te worden gebruikt (gebruikselijke duur van een werkdag: 8 uur)./ ⑩ Filter met her te gebruiken deeltjes/ ⑪ Masker bestand tegen vroegtijdige verzediging (test met dolomietstof) voor verhoogde gebruiksgemak / ⑫ Einde opslagtermijn / ⑬ Maximale vochtigheid tijdens opslag / ⑭ Bereik opslagtemperatuur **DE Kennzeichnung:** ① Herstellerkennzeichen/ ② Identifikation der PSA / ③ het nummer von den normen waaraan het product voldoet/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Produktklassifizierung / ⑤ Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). + 2849 : Nummer der bei der Qualitätskontrolle der Herstellung des Mittels mitwirkenden, gemeldeten Zertifizierungsorganisation. / Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / ⑥ Kennzeichnung UKRAINE/ ⑦ Kennzeichnung RUSSLAND / ⑧ Markierung Großbritannien / ⑨ Der Filtereinsatz darf nicht mehr als einen Arbeitstag eingesetzt werden (Regelarbeitszeit eines Arbeitstages: 8 Stunden)./ ⑩ Wiederverwendbarer Partikelfilter/ ⑪ Maske, die zeitlich resistent gegenüber Abdichtung ist (Versuch mit Dolomit-Staub), verbessert den Nutzerkomfort / ⑫ Ende der Lagerungsduer / ⑬ Maximale Feuchtigkeit während Lagerung / ⑭ Temperaturbereich für die Lagerung

**PL Oznakowanie:** ① Identyfikacja producenta/ ② Identyfikacja SOI / ③ numer norm, z którychim produkt jest zgodny/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Klasifikasiacja produktu / ⑤ Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). + 2849 : Numer jednostki notyfikowanej przeprowadzającej kontrolę jakości produkcji wyposażenia. / Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / ⑥ Oznakowanie UKRAINA/ ⑦ Oznakowanie Zjednoczone Królestwo / ⑨ Filtr nie może być używany dłużej, niż przez jeden dzień pracy (standardowa długość dnia pracy: 8 godzin)./ ⑩ Filtr cząsteczkowy wielokrotnego użycia/ ⑪ Maska odporna na nasycanie się z upływem czasu (prüfung mit pylem dolomitowym) poprawiająca komfort użytkowania / ⑫ Koniec okresu przechowywania / ⑬ Maksymalna wilgotność podczas przechowywania / ⑭ Zakres temperatury przechowywania **CS Znáčení:** ① Identifikácia výrobce/ ② Identifikácia OOPP / ③ šípka označujúci smér použitia/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Klasifikácia výrobku / ⑤ Označenie s hrdlami v plnárm normami a predpisy (piktogram CE). + 2849 : Číslo povoleného inštitútu zprostredkovávajúci kontrolu kvality vyrobenej vybaviny. / Pred použitím si precítte návod na užívanie / ⑪ Maska odolná vůči úpravám v průběhu doby (zkuška dolomitovým prachom) a zvyšuje komfort používania / ⑫ Koniec doby skladovania / ⑬ Maximálna vlhkosť pri skladovaní / ⑭ Rozsah teploty pro skladovanie. **SK Označenie:** ① Identifikácia výrobcu/ ② Identifikácia OOPP / ③ č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Klasifikácia výrobku / ⑤ Označenie zhody produktovej pravidla (CE-piktogram). + 2849 : Číslo povoleného orgánu, ktorý kontroloval kvalitu výrobky. / Pred použitím si precítajte návod na použitie. / ⑥ Označenie UKRAJNA/ ⑦ Označenie RUSSIA / ⑧ Označenie Veľká Británia / ⑨ Filter sa nesmie používať dlhšie ako jeden pracovný deň (beznaďlka pracovného dňa: 8 hodín)./ ⑩ Maximálna vlhkosť počas skladovania/ ⑪ Maska, odporna proti vremenskym spremembam (preverjenia v prásnej okolí Dolomitem) prispôsobuje udobnosť uporabie / ⑫ Koniec doby skladovania / ⑬ Maximálna vlhkosť počas skladovania / ⑭ Rozsah skladovacej teploty **Jelölés:** ① A gyártó ismertetője/ ② Az EVE azonosítása / ③ szabány száma, amelynek az eszköz megfelel/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Termék osztályozás / ⑤ Megfelelőségi jelölés a hatállyan lévő szabályozás szerint (CE-piktogram). + 2849 : Az eszköz gyártásának minőségellenőrzésével bejelentett tanúsító szervezet száma / Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / ⑥ UKRAINA jelölése/ ⑦ RUSSIA jelölése / ⑧ Nagy-Britannia jelölése / ⑨ A szűrő rész egy munkanapról tovább nem használható (egy munkanap meghátrázott ideje : 8 óra)./ ⑩ Részecskezű többzsíri használatra/ ⑪ Nehézen eltörődő, a használat során komfortérzéstet növelő maszk (dolomit porral végezteszt) / ⑫ Tárolási határérték / ⑬ Tárolási hőmérséklet **RO Marcă:** ① Identificarea fabricantului/ ② Identificarea EIP / ③ numărul standardei căruia i se conformată produsul / ④ FFP1; FFP2; FFP3: Clasificarea produsului / ⑤ Indicătia de conformitate în acord cu regulamentele în vigoare (pictograma CE). + 2849 : Numărul organului notificat implicat controlul de calitate al produsului echipamentului. / Cititi instrucțiunile înainte de utilizare. / ⑥ Marcă UKRAINA/ ⑦ Marcă RUSSIA / ⑧ Marcă Marei Britanii / ⑨ Filtru pentru particule, reutilizabil/ ⑪ Mască rezistență la colmatare în timp (incertătate cu praf de Dolomie) care ameliorează confortul de folosire / ⑫ Sfârșitul durată de stocare / ⑬ Umiditate maximă în timpul stocării / ⑭ Gama de temperatură de stocare **EL Σήμανση:** ① Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / ② Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / ③ Ο φριθός του προπύρωφο το προϊόν συμφρένεται και/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Ταχύνομη προτούρος / ⑤ Η ένδειξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχυόντες κανονισμούς (εικονόγραμμα EK). + 2849 : Ο αριθμός του κοινοποιημένου οργάνου συμμετέχει στον ποιοτικό έλεγχο της παραγωγής του επιπλούφου. / Διαβάστε το ψηλά οδηγίων πριν από τη χρήση. / ⑩ Σήμανση στην ΕΥΚΡΑΝΙΑ/ ⑪ Σήμανση στη ΡΕΤΣΙΑ / ⑫ Το τεμάχιο φίλτρου δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πέντε της χρήσης. / ⑬ Λήπη διάρκειας αποθήκευσης / ⑭ Μέσητη υγρασία αποθήκευσης / ⑮ Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης **HR Oznaka:** ① Identifikacija proizvoda/ ② Identifikacija OZO / ③ broj norme s kojoj je proizvod u skladu/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Klasifikacija proizvoda / ⑤ Oznaka sukladnosti prema važećim propisima (piktogram CE). + 2849 : Oznaka sukladnosti prema važećim propisima (piktogram CE). / ⑩ Broj priljivoj vrijednosti u kontrolu kvalitete proizvodnje prepreme. / Prije uporabe pročitati upute. / ⑥ Označka Ukrajine/ ⑦ označka RUSSIA / ⑧ označka Velike Britanije / ⑨ Filter se smije koristiti samo jedan radnji dan (uobičajeno trajanje jednog radnog dana: 8 sati)./ ⑩ Za višekratno upotrebu filtriraj / ⑪ Maska otporna na promjene vremena (ispriborana na prasino i Dolomitom) pobjoljana udobnost pri koristenju / ⑫ Rok trajanja i skladiste / ⑬ Maksimalna vlagla skladiste / ⑭ Temperatura skladiste **UK Markuvania:** ① Markuvania vyrubniku/ ② Bižnicačenja zasobu īndividuálnoho zaixitu / ③ Nomer standarta, kiyom vidovali vyrubnik / ④ FFP1; FFP2; FFP3: Klasifikacia produktu / ⑤ Vakzinka na vdpovidnost vydovidno do chinnich pravil (piktogram CE). + 2849 : Nomer upovnovenkogo organu, sho zaimaysca kontrolem yakosti vyrubnika vzdelenija. / ⑥ Markuvania "UKRAINA" / ⑦ Markuvania "POCSIA" / ⑧ Markuvania "Velika Britaniya" / ⑨ Filtri edici parca bir is guncunden fazla kullanilmamali (gelekeksel bir is gunu: 8 saat)./ ⑩ Yeniden kullanilanlabilir partikül filtresi / ⑪ Zaman icində dolmaya direnci maske (Dolomit tozlu test edildi) artirilmış kullanım / ⑫ Saklama koşullarinda maksimum bağıl nem / ⑬ Saklama koşullarinda sicaklik araligi **ZH 标记:** ① 制造商识别号/ ② EPI识别码 / ③ 产品合规的标准号/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: 产品分类 / ⑤ 根据现行规定, (CE图标) 表示合规。 + 2849 : 参与设备生产质量控制的指定机构的数量。 / 在使用前阅读操作说明。 / ⑥ 乌克兰标志/ ⑦ 俄罗斯标记 / ⑧ 大不列颠标志 / ⑨ 此滤片不能使用超过1个更换期 (常规期限为8小时)。 / ⑩ 可重复使用的颗粒物过滤器 / ⑪ 耐堵塞(经Dolomite 防尘检测), 改善使用舒适度。 / ⑫ 存放期限终止 / ⑬ 存放期间的最大湿度 / ⑭ 存放温度范围 **SL Označevanje:** ① Identifikacija proizvajalca/ ② Identifikacija sestičnega sredstva (PPE) / ③ številka norme, s katero je izdelek usklajan/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Klasifikacija izdelka / ⑤ Označevanje skladnosti izdelkih z veljavnimi predpisi (piktogram CE). + 2849 : Identifikacijska številka prilagodljene organa, vključenega v fazo nadzora proizvodnje opreme. / Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / ⑥ Označka UKRAJNE/ ⑦ Označka RUSSIA / ⑧ Označka Velike Britanije / ⑨ Filter lahko uporabljam samo en dan (občajni delovni čas) oziroma 8 ur. / ⑩ Večeljni filter za delcev / ⑪ Maska odolná v golieri - hrdle v čase (skôsly Dolomitovim prachom) vylepšenia komfortu používania / ⑫ Iztek skladisnega roka / ⑬ Maksimalna vlagla med skladisjenjem / ⑭ Razpon temperature za skladisjenje **ET Märgistus:** ① Valmistaja logotüüp/ ② Isikukaitsevahend andmed / ③ Number of standard, millele toode vastab/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Klassifitseerimisvõimalus / ⑤ Oznakuvamine vahendeid ja vahendeid / ⑥ Enne kasutamist lugege juhend läbi. / ⑦ UKRAINA märgistus / ⑧ Suurbritannia märgistus / ⑨ Vastavusmärgis vastavalt kehtivatel oigusnormidele (CE piktogramm). + 2849 : Varustuse tootmise kvaliteedikontrolli teostava teavitatud asutuse number. / Enne kasutamist lugege juhend läbi. / ⑩ UKRAINA märgistus / ⑪ SUURBRITANNIA märgistus / ⑫ Vastavusmärgis vastavalt kehtivatel oigusnormidele (CE piktogramm). + 2849 : Varustuse tootmise kvaliteedikontrolli teostava teavitatud asutuse number. / ⑬ Maksimalna vlagla med skladisjeniem / ⑭ Razpon temperature za skladisjenje **FI Merkinnät:** ① Valmistajan tunnistustarkkuus/ ② Henkilösuojain tunnistus / ③ standardit, joiden vaatimusketut tyytäältä: ④ FFP1; FFP2; FFP3: Produktklassifizierung / ⑤ Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) + 2849 : Numret för annämnat organ som deltagt i kontrollen av utrustningens produktionskvalitet. / Läsa instruktionsbroschyren före användning. / ⑥ Märkning UKRAINA/ ⑦ Märkning RYSSLAND / ⑧ Märkning Storbritannien / ⑨ Filteringsstyrke fär inte användas mer än en arbetsdag (normal arbetsdag: 8 timmar)./ ⑩ Återanväntbart partikelfilter/ ⑪ Mask med skydd mot igensättningar (testat med dolomittdamm) för bättre komfort under användning / ⑫ Kan förvaras t.o.m. / ⑬ Maximalt fugtighet under förvaring / ⑭ Förvaringstemperatur **DA Mærkning:** ① Identifikation af fabrikanten/ ② Identifikation af personen væremidlet / ③ Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Produktklassifikation / ⑤ Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram). + 2849 : Nummeret på det bemærkede organ, der udfører kvalitetskontrol af produktionen af udstyr. / Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / ⑥ Ukraine mærkat/ ⑦ RUSSLAND mærkat / ⑧ Storbritannien mærkat / ⑨ Filteretikette må kun anvendes en arbejdssdag (normal varighej af en arbejdssdag: 8 timer)./ ⑩ Filter med genanvendelige partikler/ ⑪ Mask, der er modstandsdygtig mod tilstopning (Dolomites støvforsøg), der forbeder anvendelseskortfonden / ⑫ Slut på opbevaringslængde. / ⑬ Maksimal fugtighed under opbevaring / ⑭ Opbevaringstemperaturskala **FI Merkinnät:** ① Valmistajan tunnistustarkkuus/ ② Henkilösuojain tunnistus / ③ standardit, joiden vaatimusketut tyytäältä: ④ FFP1; FFP2; FFP3: Produktklassifizierung / ⑤ Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) + 2849 : Numret för annämnat organ som deltagt i kontrollen av utrustningens produktionskvalitet. / Läsa instruktionsbroschyren före användning. / ⑥ Märkning UKRAINA/ ⑦ Märkning RYSSLAND / ⑧ Märkning Storbritannien / ⑨ Filteringsstyrke fär inte användas mer än en arbetsdag (normal arbetsdag: 8 timmar)./ ⑩ Återanväntbart partikelfilter/ ⑪ Mask med skydd mot igensättningar (testat med dolomittdamm) för bättre komfort under användning / ⑫ Kan förvaras t.o.m. / ⑬ Maximalt fugtighet under förvaring / ⑭ Förvaringstemperatur **AR العلامات:** ① تحديد الجهة المصدرة / ② التعرف على معدات الحماية الشخصية / ③ رقم المعايير التي تمتثل لها المنتجات/ ④ علامة أوكرانيا / ⑤ علامة روسيا / ⑥ علامة بريطانيا العظمى / ⑦ روسيا مبنائية / ⑧ علامة بريطانيا العظمى / ⑨ لا يجوز استخدام قطعة الترشيب لأكثر من مرة واحدة (المدة المتعارف عليها للتغير: 8 ساعات)./ ⑩ مرشح جسمات قبل إعادة الاستخدام في الوقت المناسب (تم اختباره من قبل غبار Dolomite لتحسين الاستخدام / ⑪ الحد الأقصى للرطوبة أثناء التخزين / ⑫ انتهاء فترة التخزين / ⑬ الحد الأقصى للرطوبة أثناء التخزين / ⑭ طلاق درجة حرارة التخزين **NO Merking:** ① Produsidentifikasjon/ ② Identifisering av PVU / ③ antall standarder som produktet overholder/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Produktmaksimalt fuktighetsniveau under lagring / ⑤ Slutt på lagringsperioden / ⑥ Varstointijan päättymäpäivä / ⑦ Suurin salittu varstointilaitan kosteus / ⑧ Varstointilämpötila **AR العلامات:** ① تحديد الجهة المصدرة / ② التعرف على معدات الحماية الشخصية / ③ رقم المعايير التي تمتثل لها المنتجات/ ④ علامة أوكرانيا / ⑤ علامة روسيا / ⑥ علامة بريطانيا العظمى / ⑦ روسيا مبنائية / ⑧ علامة بريطانيا العظمى / ⑨ لا يجوز استخدام قطعة الترشيب لأكثر من مرة واحدة (المدة المتعارف عليها للتغير: 8 ساعات)./ ⑩ مرشح جسمات قبل إعادة الاستخدام في الوقت المناسب (تم اختباره من قبل غبار Dolomite لتحسين الاستخدام / ⑪ الحد الأقصى للرطوبة أثناء التخزين / ⑫ انتهاء فترة التخزين / ⑬ الحد الأقصى للرطوبة أثناء التخزين / ⑭ طلاق درجة حرارة التخزين

## PART 4



M1100VB : Colour : White - Size : Adjustable  
M1195B : Colour : White - Size : Adjustable  
M1200VB : Colour : White - Size : Adjustable  
M1200VP : Colour : White - Size : Adjustable  
M1200PLUS : Colour : White - Size : Adjustable  
M1200PW : Colour : Grey - Size : Adjustable  
M1300VB : Colour : White - Size : Adjustable  
M1300VW : Colour : White - Size : Adjustable  
M1300V2 : Colour : White - Size : Adjustable  
M2FP2VPLW : Colour : White - Size : Adjustable  
M2FP3V : Colour : White - Size : Adjustable  
M3FP2 : Colour : White - Size : Adjustable

M1100 : Colour : White - Size : Adjustable  
M1100V : Colour : White - Size : Adjustable  
M1100W : Colour : White - Size : Adjustable  
M1200V : Colour : White - Size : Adjustable  
M1200VW : Colour : Grey - Size : Adjustable  
M1300V2 : Colour : White - Size : Adjustable

M2FP2V : Colour : White - Size : Adjustable  
M2FP2VW : Colour : White - Size : Adjustable  
M3FP1 : Colour : White - Size : Adjustable

M1104 : Colour : White - Size : Adjustable  
M1204 : Colour : White - Size : Adjustable

M1204V : Colour : White - Size : Adjustable

M1304V : Colour : White - Size : Adjustable

M1304VW : Colour : Grey - Size : Adjustable

